

● Hack around

Hack around înseamnă a lucra sau a încerca să rezolvi ceva într-un mod neglijent sau improvizat.

- A încerca să repara sau să faci ceva fără multă atenție

Exemplu:

He hacked around with the old computer to get it working.

(A încercat să repare calculatorul vechi improvizat.)

● Hack into

Hack into înseamnă a pătrunde ilegal într-un sistem informatic sau cont.

- A sparge securitatea unui sistem

Exemplu:

Someone hacked into the company's database.

(Cineva a spart baza de date a companiei.)

● Hack off

Hack off poate însemna a tăia brusc sau a provoca supărare.

- A tăia cu lovituri scurte și puternice

Exemplu:

He hacked off a branch from the tree.

(A tăiat o creangă de la copac.)

- (informal) A enerva pe cineva

Exemplu:

That comment really hacked me off.

(Comentariul acela chiar m-a enervat.)

● Hack up

Hack up înseamnă a tuse puternic sau a tăia brutal.

- A tuse sau a scoate cu dificultate prin tuse

Exemplu:

He hacked up a lot of phlegm after the cold.

(A tușit mult după răceală.)

- A tăia sau rupe în bucăți mari

Exemplu:

They hacked up the old furniture for firewood.

(Au tăiat mobila veche pentru lemne de foc.)

● Ham up

Ham up înseamnă a exagera intenționat într-un mod teatral sau amuzant.

- A exagera un rol sau o reacție pentru efect comic

Exemplu:

He hammed up his performance to make the audience laugh.

(A exagerat interpretarea ca să facă publicul să râdă.)

● Hammer away at

Hammer away at înseamnă a lucra insistent și constant la ceva.

- A insista și a lucra din greu pentru a realiza ceva

Exemplu:

She hammered away at her thesis until it was perfect.

(A muncit cu perseverență la teza ei până a fost perfectă.)

● Hammer into

Hammer into înseamnă a insista sau a învăța pe cineva ceva cu perseverență, până ce acesta înțelege sau asimilează complet.

- A învăța ceva cu multă insistență

Exemplu:

The teacher hammered the rules into the students' minds.

(Profesorul a bătut regulile în mintea elevilor.)

● Hammer out

Hammer out înseamnă a negocia sau a lucra la ceva până când se ajunge la un acord sau la o soluție.

- A negocia sau a elabora un acord dificil

Exemplu:

The two companies hammered out a deal after weeks of discussion.

(Cele două companii au negociat un acord după săptămâni de discuții.)

• Hand back

Hand back înseamnă a returna ceva cuiva.

- A da înapoi un obiect sau un document

Exemplu:

Please hand back the test papers when you finish.

(Vă rog să predați înapoi foile de test când terminați.)

• Hand down

Hand down înseamnă a transmite ceva (de obicei valori, tradiții sau obiecte) din generație în generație.

- A lăsa moștenire sau a transmite

Exemplu:

The old watch was handed down from grandfather to grandson.

(Ceasul vechi a fost transmis din bunic în nepot.)

• Hand in

Hand in înseamnă a preda sau a depune ceva oficial (de exemplu un document, o temă).

- A preda un proiect, o lucrare sau un formular

Exemplu:

You need to hand in your assignment by Friday.

(Trebuie să predai tema până vineri.)

• Hand on

Hand on înseamnă a transmite sau a da mai departe o informație, o responsabilitate sau un obiect.

- A transmite sau a da mai departe

Exemplu:

She handed on the secret to her best friend.

(Ea a transmis secretul celei mai bune prietene.)

• Hand out

Hand out înseamnă a distribui ceva către mai multe persoane.

- A împărți sau a distribui materiale, informații etc.

Exemplu:

The teacher handed out the worksheets to the students.

(Profesorul a împărțit fișele de lucru elevilor.)

• Hand over

Hand over înseamnă a preda controlul sau responsabilitatea asupra unui lucru cuiva.

- A preda oficial ceva cuiva

Exemplu:

He handed over the keys to the new tenant.

(A predat cheile noului chiriaș.)

• Hang about

Hang about înseamnă a sta pe loc fără scop clar sau a pierde timpul printr-un loc.

- A rămâne într-un loc fără a face ceva important

Exemplu:

They were hanging about outside the shop waiting for it to open.

(Stăteau prin preajma magazinului așteptând să se deschidă.)

• Hang around

Hang around înseamnă a sta într-un loc fără un scop precis sau a petrece timp cu cineva.

- A petrece timp fără să faci nimic anume

Exemplu:

We used to hang around the park after school.

(Stăteam prin parc după școală.)

• Hang back

Hang back înseamnă a ezita să faci ceva sau a rămâne în urmă.

- A avea reticență sau să nu te implici imediat

Exemplu:

She hung back from joining the team at first.

(La început a ezitat să se alăture echipei.)

• Hang back from

Hang back from este similar cu „hang back” și înseamnă a ezita să faci ceva sau a evita să te implici.

- A se feri sau a ezita față de o acțiune

Exemplu:

He hung back from making a decision until he had more information.

(A ezitat să ia o decizie până a avut mai multe informații.)

• Hang in there

Hang in there este o expresie folosită pentru a încuraja pe cineva să continue să încerce, chiar dacă situația este dificilă.

- A persevera în ciuda dificultăților

Exemplu:

Hang in there! Things will get better soon.

(Rezistă! Lucrurile se vor îmbunătăți curând.)

• Hang it up

Hang it up înseamnă a renunța la ceva, de obicei la o activitate sau la o carieră.

- A se retrage sau a renunța

Exemplu:

After 20 years as a player, he finally decided to hang it up.

(După 20 de ani ca jucător, a decis în cele din urmă să renunțe.)

• Hang on

Hang on poate însemna a aștepta sau a rezista.

- A aștepta puțin

Exemplu:

Hang on a minute, I'll be right back.

(Așteaptă un minut, revin imediat.)

- A rezista sau a nu ceda

Exemplu:

Hang on, we're almost there.

(Rezistă, aproape am ajuns.)

• Hang onto

Hang onto înseamnă a păstra ceva cu grijă sau a nu renunța la ceva.

- A păstra sau a ține strâns de ceva

Exemplu:

Hang onto your ticket until the end of the show.

(Păstrează-ți biletul până la sfârșitul spectacolului.)

• Hang out

Hang out înseamnă a petrece timp liber cu prietenii sau într-un anumit loc.

- A sta de vorbă sau a petrece timp relaxat

Exemplu:

We like to hang out at the café on weekends.

(Ne place să petrecem timp la cafenea în weekend.)

● Hang out for

Hang out for înseamnă a aștepta ceva, adesea cu nerăbdare sau speranță.

- A aștepta ceva cu nerăbdare

Exemplu:

He's hanging out for his birthday present.

(El așteaptă cu nerăbdare cadoul de ziua lui.)

● Hang over

Hang over înseamnă a persista asupra cuiva sau a continua să afecteze o situație, sau poate desemna efectele unei mahmureli.

- A persista în mintea cuiva ca o grijă sau o problemă

Exemplu:

The problem of debt still hangs over the company.

(Problema datoriei încă planează asupra companiei.)

- Efectul unei mahmureli după consumul de alcool

Exemplu:

He has a terrible hangover after last night's party.

(Are o mahmureală groaznică după petrecerea de aseară.)

● Hang together

Hang together înseamnă a avea sens coerent sau a fi unit, a funcționa bine împreună.

- A forma un întreg coerent

Exemplu:

The story doesn't hang together very well.

(Povestea nu are foarte mult sens.)

- A rămâne uniți sau solidari

Exemplu:

The team needs to hang together if they want to win.

(Echipa trebuie să rămână unită dacă vrea să câștige.)

● Hang up

Hang up înseamnă a pune receptorul telefonului jos sau a întrerupe o convorbire; poate însemna și a amâna ceva din cauze emoționale.

- A închide telefonul

Exemplu:

She hung up before I could explain.

(*A închis telefonul înainte să pot să explic.*)

- A fi blocat emoțional sau a ezita din cauza unor probleme personale

Exemplu:

He's still hung up about his last breakup.

(*Este încă afectat de despărțirea trecută.*)

● Hang up on

Hang up on înseamnă a închide telefonul brusc, adesea ca o manifestare de supărare.

- A întrerupe convorbirea în mod neașteptat

Exemplu:

She got angry and hung up on me.

(*S-a supărat și a închis telefonul în fața mea.*)

● Hang with

Hang with înseamnă a petrece timp cu cineva sau a se înțelege bine cu cineva.

- A petrece timp alături de cineva

Exemplu:

I like to hang with my friends on weekends.

(*Îmi place să petrec timp cu prietenii în weekend.*)

- A se înțelege sau a avea relații bune cu cineva

Exemplu:

He hangs with the popular crowd at school.

(*El se înțelege bine cu grupul popular de la școală.*)

● **Hanker after**

Verbul frazal **“hanker after”** exprimă dorința puternică sau tânjirea după ceva, de obicei ceva dificil de obținut.

- A tânji sau dori intens ceva

Exemplu:

She has always hankered after a career in acting.

(*A tânjit întotdeauna după o carieră în actorie.*)

● **Hanker for**

Verbul frazal **“hanker for”** este similar cu „hanker after” și indică o dorință puternică sau o nostalgie pentru ceva.

- A avea dorința puternică pentru ceva

Exemplu:

He hankered for the taste of his grandmother’s cooking.

(*Tânjea după gustul mâncării bunicii lui.*)

● **Harp on**

Verbul frazal **“harp on”** înseamnă a insista excesiv asupra unui subiect, a repeta o idee enervant.

- A vorbi obsesiv despre un subiect

Exemplu:

She kept harping on the same issue all evening.

(*A tot insistat pe aceeași problemă toată seara.*)

● **Hate on**

Verbul frazal **“hate on”** este colocvial și înseamnă a critica sau a arăta ostilitate față de cineva sau ceva.

- A critica sau a arăta ostilitate față de cineva

Exemplu:

Don’t hate on him just because he’s successful.

(*Nu îl critica doar pentru că are succes.*)

● Have against

Verbul frazal “have against” înseamnă a avea resentimente sau o problemă cu cineva.

- A avea o problemă sau resentimente față de cineva

Exemplu:

I don't have anything against you.

(Nu am nimic cu tine.)

● Have around

Verbul frazal “have around” înseamnă a avea pe cineva în preajmă sau în casă.

- A avea pe cineva ca oaspete sau în apropiere

Exemplu:

It's nice to have friends around.

(E plăcut să ai prieteni în preajmă.)

● Have down as

Verbul frazal “have down as” înseamnă a considera sau a crede despre cineva într-un anumit fel.

- A considera pe cineva într-un anumit mod

Exemplu:

I had him down as a reliable person.

(Îl consideram o persoană de încredere.)

● Have in

Verbul frazal “have in” înseamnă a avea pe cineva în casă, a invita pe cineva să rămână.

- A avea pe cineva în casă ca oaspete

Exemplu:

We have a few friends in tonight.

(Avem câțiva prieteni în vizită în seara asta.)

● Have it away

Verbul frazal ***“have it away”*** înseamnă a face sex sau a întreține relații sexuale.

- A întreține relații sexuale

Exemplu:

They had it away last night.

(*Au făcut sex aseară.*)

● Have it in for

Verbul frazal ***“have it in for”*** înseamnă a purta ranchiună sau a urmări să deranjezi pe cineva.

- A fi supărat pe cineva și a urmări să-i faci rău

Exemplu:

I think she has it in for me after what happened.

(*Cred că mi-a rămas supărată după ce s-a întâmplat.*)

● Have it off

Verbul frazal ***“have it off”*** are două sensuri principale:

- A se certa sau a discuta aprins cu cineva

Exemplu:

They had it off over the project deadline.

(*S-au certat din cauza termenului proiectului.*)

- A întreține relații sexuale

Exemplu:

They had it off after the party.

(*Au făcut sex după petrecere.*)

● Have it out with

Verbul frazal ***“have it out with”*** înseamnă a rezolva un conflict printr-o discuție deschisă.

- A avea o discuție sinceră pentru a rezolva un conflict

Exemplu:

I need to have it out with him about the misunderstanding.

(Trebuie să discut cu el ca să rezolvăm neînțelegerea.)

• Have off

Verbul frazal **“have off”** înseamnă a avea o zi liberă de la muncă sau de la școală.

- A avea liber sau concediu pentru o zi

Exemplu:

I have the day off tomorrow.

(Am zi liberă mâine.)

• Have on

Verbul frazal **“have on”** are mai multe sensuri:

- A purta haine sau accesorii

Exemplu:

She has a beautiful dress on.

(Poartă o rochie frumoasă.)

- A avea un eveniment planificat sau în curs

Exemplu:

They have a party on this weekend.

(Au o petrecere în weekend.)

- A păcăli sau a înșela pe cineva (colocvial)

Exemplu:

Are you having me on?

(Mă păcălești?)

• Have over

Verbul frazal **“have over”** înseamnă a invita pe cineva acasă.

- A primi vizitatori sau oaspeți

Exemplu:

We’re having some friends over tonight.

(Avem câțiva prieteni în vizită în seara asta.)

● Have round

Verbul frazal **“have round”** înseamnă a invita pe cineva să vină acasă pentru o vizită socială.

- A invita pe cineva la tine acasă

Exemplu:

We had some friends round for dinner.

(Am invitat niște prieteni la cină.)

● Have up

Verbul frazal **“have up”** se referă la a chema pe cineva în vizită sau a-l aduce la un loc anume, adesea pentru o confruntare.

- A chema pe cineva acasă sau la o întâlnire

Exemplu:

She had her parents up for the weekend.

(Și-a chemat părinții în vizită pentru weekend.)

- A confrunta pe cineva cu o problemă

Exemplu:

They had him up to explain the mistake.

(L-au chemat să explice greșeala.)

● Head for

Verbul frazal **“head for”** înseamnă a se îndrepta spre un loc sau o direcție.

- A merge spre o destinație

Exemplu:

We are heading for the city center.

(Ne îndreptăm spre centrul orașului.)

● Head off

Verbul frazal **“head off”** înseamnă a opri sau a preveni ceva sau pe cineva să înainteze.

- A opri pe cineva să înainteze

Exemplu:

The police headed off the protesters.
(*Politia i-a oprit pe protestatari.*)

- A pleca dintr-un loc

Exemplu:

We headed off early to avoid traffic.
(*Am plecat devreme să evităm traficul.*)

• Head out

Verbul frazal “*head out*” înseamnă a pleca, a porni la drum.

- A pleca dintr-un loc

Exemplu:

We’re heading out now.
(*Plecam acum.*)

• Head up

Verbul frazal “*head up*” are sensuri diferite, în funcție de context:

- A conduce sau a superviza o echipă

Exemplu:

She heads up the marketing department.
(*Ea conduce departamentul de marketing.*)

- A se ridica, a merge în sus

Exemplu:

The plane headed up into the sky.
(*Avionul s-a ridicat în cer.*)

• Hear about

Verbul frazal “*hear about*” înseamnă a primi informații despre ceva.

- A afla despre un eveniment sau o situație

Exemplu:

Did you hear about the new restaurant?
(*Ai auzit despre noul restaurant?*)

● Hear from

Verbul frazal **“hear from”** înseamnă a primi vești sau mesaje de la cineva.

- A primi o scrisoare, mesaj sau apel de la cineva

Exemplu:

I haven't heard from him in weeks.

(Nu am mai primit vești de la el de săptămâni.)

● Hear of

Verbul frazal **“hear of”** înseamnă a auzi despre existența cuiva sau a ceva.

- A afla că ceva sau cineva există

Exemplu:

Have you ever heard of that author?

(Ai auzit vreodată de acel autor?)

● Hear out

Verbul frazal **“hear out”** înseamnă a asculta pe cineva până la capăt, fără să întrerupi.

- A asculta o persoană până termină ce are de spus

Exemplu:

Let me hear you out before deciding.

(Lasă-mă să te ascult până la capăt înainte să decid.)

● Heat up

Verbul frazal **“heat up”** înseamnă a încălzi ceva sau a deveni mai intens.

- A încălzi mâncarea sau un obiect

Exemplu:

Heat up the leftovers in the microwave.

(Încălzește resturile la microunde.)

- A deveni mai intens sau tensionat (de exemplu o dispută)

Exemplu:

The argument heated up quickly.

(Discuția s-a înfierbântat rapid.)

● Help out

Verbul frazal **“help out”** înseamnă a ajuta pe cineva, mai ales când are nevoie.

- A da o mână de ajutor

Exemplu:

Can you help me out with this project?

(Poți să mă ajuți cu acest proiect?)

● Hide away

Verbul frazal **“hide away”** înseamnă a se ascunde într-un loc retras sau a păstra ceva în secret.

- A se ascunde într-un loc retras

Exemplu:

She likes to hide away in her room when she's upset.

(Îi place să se ascundă în camera ei când este supărată.)

- A păstra ceva ascuns sau în secret

Exemplu:

He hides away his savings in a secret account.

(Își ascunde economiile într-un cont secret.)

● Hide out

Verbul frazal **“hide out”** înseamnă a se ascunde pentru o perioadă, de obicei pentru a evita probleme sau urmărire.

- A se ascunde temporar pentru a evita probleme

Exemplu:

The suspect hid out in a cabin in the woods.

(Suspectul s-a ascuns într-o cabană în pădure.)

● Hinge on

Verbul frazal **“hinge on”** înseamnă a depinde în totalitate de ceva.

- A depinde de o condiție sau circumstanță

Exemplu:

The success of the project hinges on good teamwork.

(Succesul proiectului depinde de o bună muncă în echipă.)

● Hinge upon

Verbul frazal **“hinge upon”** este sinonim cu “hinge on”, însemnând a depinde de ceva.

- A depinde de o situație sau factor

Exemplu:

Their decision hinges upon the results of the survey.

(Decizia lor depinde de rezultatele sondajului.)

● Hit back

Verbul frazal **“hit back”** înseamnă a răspunde agresiv sau a contraataca.

- A răspunde unei critici sau atac cu aceeași intensitate

Exemplu:

He hit back at his critics during the interview.

(A răspuns dur criticilor săi în timpul interviului.)

● Hit for

Verbul frazal **“hit for”** înseamnă a cere sau a estima o sumă de bani sau o valoare.

- A cere o sumă de bani pentru ceva

Exemplu:

The repair hit me for over \$200.

(Reparația m-a costat peste 200 de dolari.)

● Hit it off

Verbul frazal **“hit it off”** înseamnă a se înțelege foarte bine cu cineva de la prima întâlnire.

- A se potrivi și a avea o relație bună imediat

Exemplu:

They really hit it off at the party.

(*S-au înțeles foarte bine la petrecere.*)

• Hit it off with

Verbul frazal “***hit it off with***” este similar cu “hit it off”, dar specifică cu cine.

- A se înțelege bine cu o persoană anume

Exemplu:

She hit it off with her new coworkers immediately.

(*S-a înțeles bine imediat cu noii colegi.*)

• Hit on

Verbul frazal “***hit on***” are mai multe sensuri:

- A încerca să flirtezi sau să abordezi romantic pe cineva

Exemplu:

He kept hitting on her all night.

(*A tot încercat să flirteze cu ea toată noaptea.*)

- A descoperi sau a găsi o idee sau soluție accidental

Exemplu:

She hit on a brilliant idea for the project.

(*A dat peste o idee genială pentru proiect.*)

• Hit out at

Verbul frazal “***hit out at***” înseamnă a ataca verbal pe cineva sau ceva, de obicei cu furie sau critică.

- A critica sau a ataca verbal

Exemplu:

She hit out at the government during her speech.

(*Ea a atacat guvernul în timpul discursului.*)

● Hit up

Verbul frazal **“hit up”** înseamnă a cere bani sau ajutor cuiva, informal.

- A cere bani sau un favor

Exemplu:

He hit me up for some cash yesterday.

(*Mi-a cerut bani ieri.*)

● Hit up on

Verbul frazal **“hit up on”** înseamnă a aborda pe cineva pentru a începe o conversație sau flirt.

- A aborda pe cineva cu intenții romantice sau sociale

Exemplu:

He tried to hit up on her at the party.

(*A încercat să o abordeze la petrecere.*)

● Hit upon

Verbul frazal **“hit upon”** înseamnă a descoperi sau a găsi o idee sau soluție, adesea accidental.

- A găsi o idee sau soluție neașteptat

Exemplu:

She hit upon the answer after hours of thinking.

(*A găsit răspunsul după ore întregi de gândire.*)

● Hit with

Verbul frazal **“hit with”** înseamnă a lovi pe cineva cu ceva sau a lovi metaforic cu o informație.

- A lovi fizic cu un obiect

Exemplu:

He hit him with a baseball bat.

(*L-a lovit cu o băț de baseball.*)

- A lovi cu o veste sau informație puternică

Exemplu:

She was hit with the news of his resignation.

(*A fost lovită de vestea demisiei lui.*)

• Hive off

Verbul frazal “*hive off*” înseamnă a separa o parte dintr-o organizație sau companie pentru a forma o entitate separată.

- A separa o divizie sau departament

Exemplu:

The company decided to hive off its software division.

(*Compania a decis să desprindă divizia de software.*)

• Hold against

Verbul frazal “*hold against*” înseamnă a purta ranchiună sau a judeca negativ pe cineva pentru ceva ce a făcut.

- A ține supărare pe cineva

Exemplu:

I don't hold anything against you.

(*Nu țin ranchiună față de tine.*)

• Hold back

Verbul frazal “*hold back*” înseamnă a reține, a împiedica sau a nu-ți exprima sentimentele.

- A reține sau a opri ceva

Exemplu:

She held back her tears during the speech.

(*Și-a stăpânit lacrimile în timpul discursului.*)

- A împiedica progresul

Exemplu:

Fear can hold you back from trying new things.

(*Frica te poate împiedica să încerci lucruri noi.*)

● Hold back from

Verbul frazal **“hold back from”** înseamnă a ezita să faci ceva sau a te abține.

- A nu face ceva din reticență sau teamă

Exemplu:

He held back from telling the truth.

(*S-a abținut să spună adevărul.*)

● Hold down

Verbul frazal **“hold down”** înseamnă a ține sub control, a păstra sau a menține ceva.

- A menține o poziție sau un loc de muncă

Exemplu:

She managed to hold down two jobs at the same time.

(*A reușit să păstreze două locuri de muncă în același timp.*)

- A ține ceva fixat sau apăsat

Exemplu:

Hold down the button to start the machine.

(*Ține apăsat butonul pentru a porni mașina.*)

● Hold forth

Verbul frazal **“hold forth”** înseamnă a vorbi mult și adesea cu autoritate despre un subiect.

- A vorbi mult sau a ține un discurs

Exemplu:

He held forth about his travels for over an hour.

(*A vorbit mult despre călătoriile sale mai bine de o oră.*)

● Hold off

Verbul frazal **“hold off”** înseamnă a amâna ceva sau a ține pe cineva departe.

- A amâna o acțiune

Exemplu:

They decided to hold off the meeting until next week.

(*Au decis să amâne întâlnirea până săptămâna viitoare.*)

- A ține la distanță un atac sau o amenințare

Exemplu:

The soldiers held off the enemy forces.

(*Soldatii au ținut la distanță forțele inamice.*)

• Hold on

Verbul frazal **“hold on”** înseamnă a aștepta sau a continua să faci ceva cu perseverență.

- A aștepta puțin

Exemplu:

Hold on a minute, I'll be right back.

(*Așteaptă un minut, revin imediat.*)

- A continua cu perseverență

Exemplu:

Hold on, things will get better soon.

(*Continuă să ai răbdare, lucrurile se vor îmbunătăți curând.*)

• Hold onto

Verbul frazal **“hold onto”** înseamnă a ține strâns de ceva sau a păstra ceva.

- A prinde sau a ține bine ceva

Exemplu:

Hold onto the railing when you climb the stairs.

(*Ține-te bine de balustradă când urci scările.*)

- A păstra o idee, o opinie sau o poziție

Exemplu:

She holds onto her beliefs despite criticism.

(*Ea își păstrează convingerile în ciuda criticilor.*)

● Hold out

Verbul frazal **“hold out”** înseamnă a rezista, a continua să aștepți sau a oferi ceva.

- A rezista sau a continua să lupți

Exemplu:

The rebels held out against the army for weeks.

(*Rebelii au rezistat armatei săptămâni întregi.*)

- A aștepta o ofertă mai bună

Exemplu:

They held out for a higher salary.

(*Au așteptat să primească un salariu mai mare.*)

- A oferi sau a întinde ceva

Exemplu:

She held out her hand to greet him.

(*Ea i-a întins mâna să îl salute.*)

● Hold out against

Verbul frazal **“hold out against”** înseamnă a rezista în fața cuiva sau ceva.

- A rezista unui atac, presiuni sau influențe

Exemplu:

The fortress held out against the invaders for months.

(*Fortăreața a rezistat invadatorilor luni întregi.*)

● Hold out for

Verbul frazal **“hold out for”** înseamnă a aștepta ceva anume, adesea o ofertă mai bună.

- A aștepta condiții mai bune sau ceva specific

Exemplu:

They are holding out for a better deal.

(*Ei așteaptă o ofertă mai bună.*)

● Hold out on

Verbul frazal **“hold out on”** înseamnă a reține informații sau resurse, a nu le oferi cuiva.

- A nu spune sau a nu da ceva cuiva

Exemplu:

He's holding out on the details of the plan.

(El reține detalii despre plan.)

● Hold over

Verbul frazal **“hold over”** înseamnă a amâna sau a prelungi o perioadă.

- A amâna ceva pentru mai târziu

Exemplu:

The meeting was held over until next week.

(Întâlnirea a fost amânată până săptămâna viitoare.)

- A prelungi o perioadă de timp

Exemplu:

The exhibition was held over for an extra month.

(Expoziția a fost prelungită cu încă o lună.)

● Hold together

Verbul frazal **“hold together”** înseamnă a rămâne unit sau a menține o stare de coeziune.

- A rămâne unit, a nu se destrăma

Exemplu:

The old book's binding still holds together.

(Legătura cărții vechi încă ține.)

- A păstra calmul sau controlul în situații dificile

Exemplu:

She managed to hold together despite the bad news.

(A reușit să-și păstreze calmul în ciuda veștilor proaste.)

● Hold up

Verbul frazal **“hold up”** are mai multe sensuri: a întârzia, a rezista, a jefui sau a folosi ca exemplu.

- A întârzia sau a bloca un proces

Exemplu:

The traffic held us up for an hour.
(*Traficul ne-a întârziat o oră.*)

- A rezista, a dura

Exemplu:

The bridge held up well during the storm.
(*Podul a rezistat bine în timpul furtunii.*)

- A jefui pe cineva (în special cu amenințare)

Exemplu:

The bank was held up by masked robbers.
(*Banca a fost jefuită de tâlhari mascati.*)

- A folosi ca exemplu sau model

Exemplu:

Her success is held up as an example to others.
(*Succesul ei este folosit ca exemplu pentru ceilalți.*)

● Hold with

Verbul frazal **“hold with”** înseamnă a fi de acord cu o opinie sau o idee.

- A susține o opinie, a fi de acord

Exemplu:

I don't hold with that kind of behavior.
(*Nu sunt de acord cu acest tip de comportament.*)

● Hole up

Verbul frazal **“hole up”** înseamnă a se ascunde sau a sta retras într-un loc pentru o perioadă.

- A se ascunde sau a se retrage

Exemplu:

They holed up in a cabin during the storm.
(*S-au ascuns într-o cabană în timpul furtunii.*)

● Home in on

Verbul frazal “*home in on*” înseamnă a se concentra cu precizie asupra unui obiectiv sau a unei ținte.

- A se concentra clar pe ceva

Exemplu:

The missile homes in on its target automatically.

(*Racheta se concentrează automat asupra țintei.*)

- A se apropia de o idee sau problemă specifică

Exemplu:

The discussion homed in on the main issue.

(*Discuția s-a concentrat asupra problemei principale.*)

● Hook into

Verbul frazal “*hook into*” înseamnă a conecta sau a se implica cu entuziasm în ceva.

- A conecta ceva fizic

Exemplu:

He hooked the trailer into the truck.

(*A conectat remorca la camion.*)

- A se implica activ într-un proiect sau activitate

Exemplu:

She really hooked into the new assignment.

(*S-a implicat cu entuziasm în noul proiect.*)

● Hook up

Verbul frazal “*hook up*” are mai multe sensuri, de la a conecta dispozitive la a întâlni sau a începe o relație.

- A conecta dispozitive sau echipamente

Exemplu:

Can you hook up the speakers to the stereo?

(*Poți conecta boxe la stereo?*)

- A întâlni sau a începe o relație (adesea romantică sau sexuală)

Exemplu:

They hooked up at the party last night.
(*S-au întâlnit la petrecere aseară.*)

- A se întâlni sau a colabora

Exemplu:

Let's hook up for coffee sometime.
(*Hai să ne întâlnim la o cafea cândva.*)

• Hook up to

Verbul frazal **“hook up to”** înseamnă a conecta ceva la o sursă sau un sistem.

- A conecta la o sursă de energie sau la un sistem

Exemplu:

The machine is hooked up to the power supply.
(*Mașina este conectată la sursa de energie.*)

• Hoon around

Verbul frazal **“hoon around”** este colocvial și înseamnă a conduce haotic sau a se comporta într-un mod zgomotos și nelalocul lui.

- A conduce haotic și zgomotos

Exemplu:

They were hooning around the streets in their car.
(*Conduceau haotic pe străzi cu mașina.*)

- A se comporta necontrolat sau iresponsabil

Exemplu:

Stop hooning around and get to work!
(*Nu mai fă gălăgie și apucă-te de treabă!*)

• Horse around

Verbul frazal **“horse around”** înseamnă a se juca zgomotos sau a se comporta într-un mod nereserios.

- A se juca sau a se comporta nepoliticos

Exemplu:

Stop horsing around and focus on your homework.

(Nu mai face gălăgie și concentrează-te la teme.)

• Hose down

Verbul frazal “*hose down*” înseamnă a uda cu furtunul, a spăla cu jet de apă.

- A uda sau a spăla cu furtunul

Exemplu:

They hosed down the driveway after the party.

(Au spălat aleea cu furtunul după petrecere.)

• Hound out

Verbul frazal “*hound out*” înseamnă a alunga pe cineva persistent, prin presiune sau urmărire.

- A alunga pe cineva cu insistență

Exemplu:

The reporters hounded out the celebrity from the hotel.

(Reporterii au alungat vedeta din hotel.)

• Hover around

Verbul frazal “*hover around*” înseamnă a se mișca fără scop precis în jurul unui loc sau al unei persoane.

- A pluti sau a se mișca încet în apropierea unui loc

Exemplu:

Birds hovered around the feeder.

(Păsările pluteau în jurul hrănitorului.)

- A sta aproape de cineva fără a se implica clar

Exemplu:

He was hovering around the group but didn't join in.

(Stătea prin preajma grupului, dar nu se implica.)

● Hunker down

Verbul frazal **“hunker down”** înseamnă a se așeza jos, de obicei pentru a aștepta sau pentru a se concentra intens.

- A se ghemui sau a se așeza jos

Exemplu:

They hunkered down behind the barricade.

(*S-au ghemuit în spatele baricadei.*)

- A se concentra intens asupra unei sarcini

Exemplu:

We need to hunker down and finish the project.

(*Trebuie să ne concentrăm și să terminăm proiectul.*)

● Hunt down

Verbul frazal **“hunt down”** înseamnă a căuta și a găsi sau captura pe cineva sau ceva cu perseverență.

- A vâna sau a urmări până găsești pe cineva sau ceva

Exemplu:

The police hunted down the suspect after a long search.

(*Politia a urmărit și a prins suspectul după o căutare lungă.*)

● Hunt out

Verbul frazal **“hunt out”** înseamnă a găsi ceva după o căutare atentă.

- A căuta și a găsi cu dificultate

Exemplu:

She hunted out an old photo album in the attic.

(*Ea a găsit un album vechi de fotografii în pod.*)

● Hunt up

Verbul frazal **“hunt up”** este similar cu „hunt out”, însemnând a găsi ceva după o căutare.

- A căuta și a găsi ceva, de obicei după efort

Exemplu:

I hunted up the contact information for the new client.

(Am găsit informațiile de contact ale noului client.)

● Iron out

Verbul frazal **“iron out”** înseamnă a rezolva probleme sau a clarifica neînțelegeri.

- A elimina dificultăți sau neînțelegeri prin discuții

Exemplu:

They managed to iron out the issues before the deadline.

(Au reușit să rezolve problemele înainte de termen.)

● Issue forth

Verbul frazal **“issue forth”** este un expresie formală și mai rară, însemnând a ieși sau a apărea (de obicei documente sau ordine).

- A emite sau a scoate în evidență (de exemplu, un decret sau document)

Exemplu:

The government issued forth a new set of regulations.

(Guvernul a emis un nou set de reglementări.)

● Jabber away

Verbul frazal **“jabber away”** înseamnă a vorbi mult și repede, uneori fără să spui ceva important.

- A vorbi continuu, adesea fără oprire sau cuvinte neimportante

Exemplu:

She jabbered away on the phone for hours.

(A vorbit continuu la telefon ore întregi.)

● Jack around

Verbul frazal **“jack around”** înseamnă a pierde timpul făcând lucruri fără sens sau a se comporta copilărește.

- A se juca sau a pierde timpul fără a face ceva serios

Exemplu:

Stop jacking around and get to work!

(Nu mai pierde timpul și apucă-te de treabă!)

• Jack in

Verbul frazal **“jack in”** înseamnă a renunța la o activitate, a înceta să faci ceva.

- A renunța la un job sau o activitate

Exemplu:

He decided to jack in his job after ten years.

(A decis să renunțe la job după zece ani.)

• Jack up

Verbul frazal **“jack up”** are mai multe sensuri, dar cel mai des înseamnă a ridica ceva (de exemplu cu un cric) sau a crește brusc prețuri sau niveluri.

- A ridica ceva folosind un dispozitiv (cric) sau a crește semnificativ prețuri

Exemplu:

They jacked up the price of gas last week.

(Au crescut prețul la benzină săptămâna trecută.)

• Jam on

Verbul frazal **“jam on”** poate însemna a apăsa rapid sau puternic un buton sau frână, sau a cânta improvizat la instrumente muzicale (în special în muzica jazz).

- A apăsa brusc și puternic (de exemplu pedala de frână) sau a cânta improvizat la un instrument

Exemplu:

He jammed on the brakes to avoid the accident.

(A apăsat brusc frâna ca să evite accidentul.)

● Jaw away

Verbul frazal “*jaw away*” înseamnă a vorbi mult și insistent, deseori într-un mod enervant.

- A vorbi mult și neîntrerupt, uneori plictisitor

Exemplu:

He was jawing away about his new project all evening.

(A vorbit neîncetat despre noul său proiect toată seara.)

● Jazz up

Verbul frazal “*jazz up*” înseamnă a face ceva mai interesant, mai atrăgător sau mai energic.

- A înfrumuseța sau a îmbunătăți ceva, adăugând energie sau stil

Exemplu:

She jazzed up her outfit with a colorful scarf.

(Și-a înfrumusețat ținuta cu o eșarfă colorată.)

● Jerk around

Verbul frazal “*jerk around*” înseamnă a trata pe cineva fără seriozitate, a-i pierde timpul sau a-l amăgi.

- A trata pe cineva neresios sau a-l ține în așteptare fără motiv

Exemplu:

Stop jerking me around and tell me the truth!

(Nu mă mai amăgi și spune-mi adevărul!)

● Jerk off

Verbul frazal “*jerk off*” are două sensuri majore: unul vulgar referitor la masturbare și unul informal care înseamnă a pierde timpul sau a face pe cineva să aștepte inutil.

- (sens vulgar) A se masturba

Exemplu:

He was caught jerking off in the bathroom.

(A fost prins masturbându-se în baie.)

- (sens informal) A pierde timpul sau a nu face nimic util

Exemplu:

Stop jerking off and get your work done.

(Nu mai pierde timpul și termină-ți treaba.)

• Joke around

Verbul frazal **“joke around”** înseamnă a glumi sau a se comporta într-un mod jucăuș, fără să fii serios.

- A face glume sau a te distra fără seriozitate

Exemplu:

They were joking around all afternoon.

(Au glumit și s-au distrat toată după-amiaza.)

• Jot down

Verbul frazal **“jot down”** înseamnă a nota rapid ceva, de obicei idei sau informații importante.

- A scrie scurt și rapid pentru a nu uita

Exemplu:

I jotted down the address before leaving.

(Am notat adresa înainte să plec.)

• Juice up

Verbul frazal **“juice up”** înseamnă a da mai multă energie sau putere, sau a îmbunătăți ceva.

- A energiza sau a face ceva mai puternic sau mai interesant

Exemplu:

They juiced up the engine to increase the speed.

(Au crescut puterea motorului pentru a mări viteza.)

• Jump at

Verbul frazal **“jump at”** înseamnă a accepta imediat o ofertă sau o oportunitate.

- A profita rapid de o ocazie

Exemplu:

She jumped at the chance to work abroad.

(*A acceptat imediat șansa de a lucra în străinătate.*)

• Jump in

Verbul frazal **“jump in”** înseamnă a interveni într-o conversație sau activitate fără să fi invitat.

- A intra rapid într-o discuție sau situație

Exemplu:

He jumped in with his opinion during the meeting.

(*A intervenit cu opinia lui în timpul ședinței.*)

• Jump off

Verbul frazal **“jump off”** înseamnă a sări de pe ceva sau a începe o acțiune.

- A sări de pe o suprafață sau a începe o activitate

Exemplu:

She jumped off the platform into the water.

(*A sărit de pe platformă în apă.*)

• Jump on

Verbul frazal **“jump on”** înseamnă a critica pe cineva rapid sau a profita de o oportunitate imediat.

- A critica aspru sau a acționa rapid pentru a profita de ceva

Exemplu:

The boss jumped on him for being late.

(*Șeful l-a certat pentru că a întârziat.*)

• Keel over

Verbul frazal **“keel over”** înseamnă a cădea brusc, adesea din cauza leșinului sau a unui accident.

- A se prăbuși sau a leșina

Exemplu:

He suddenly keeled over during the race.

(S-a prăbușit brusc în timpul cursei.)

• Keep around

Verbul frazal **“keep around”** înseamnă a păstra pe cineva sau ceva aproape pentru un scop viitor.

- A păstra în preajmă sau la îndemână

Exemplu:

I always keep a flashlight around in case of emergencies.

(Întotdeauna păstrez o lanternă aproape pentru situații de urgență.)

• Keep at

Verbul frazal **“keep at”** înseamnă a continua să faci ceva cu perseverență.

- A persevera sau a continua efortul

Exemplu:

Keep at your studies and you will succeed.

(Continuă-ți studiile și vei reuși.)

• Keep away

Verbul frazal **“keep away”** înseamnă a păstra distanța de ceva sau cineva.

- A ține la distanță sau a evita

Exemplu:

Keep away from the construction site for your safety.

(Stai departe de șantier pentru siguranța ta.)

• Keep back

Verbul frazal **“keep back”** înseamnă a nu dezvălui ceva sau a păstra o distanță.

- A reține informații sau a păstra distanța fizic

Exemplu:

Please keep back from the edge of the platform.

(Te rog să stai departe de marginea platformei.)

• Keep down

Verbul frazal **“keep down”** înseamnă a controla sau a reduce ceva (de exemplu, zgomot, nivel).

- A reduce sau a menține la un nivel scăzut

Exemplu:

Please keep your voice down in the library.

(Te rog să vorbești încet în bibliotecă.)

• Keep from

Verbul frazal **“keep from”** înseamnă a împiedica pe cineva să facă ceva sau a se abține de la ceva.

- A preveni sau a se abține

Exemplu:

I couldn't keep from laughing during the meeting.

(Nu m-am putut abține să nu râd în timpul ședinței.)

• Keep in

Verbul frazal **“keep in”** înseamnă a păstra pe cineva sau ceva într-un loc.

- A ține în interior sau a reține

Exemplu:

The teacher kept the students in after class for a discussion.

(Profesorul i-a ținut pe elevi după ore pentru o discuție.)

• Keep off

Verbul frazal **“keep off”** înseamnă a evita să calci sau să intri pe o suprafață.

- A nu călca sau a păstra distanța de ceva

Exemplu:

Please keep off the grass.

(*Vă rugăm să nu călcați iarba.*)

• Keep on

Verbul frazal **“keep on”** înseamnă a continua să faci ceva.

- A continua o acțiune sau comportament

Exemplu:

Keep on trying and you will improve.

(*Continuă să încerci și vei progresa.*)

• Keep out

Verbul frazal **“keep out”** înseamnă a ține pe cineva sau ceva afară, a nu permite intrarea.

- A nu permite accesul sau a rămâne afară

Exemplu:

The sign says “Keep out” to warn trespassers.

(*Semnul spune „Interzis accesul” pentru a avertiza intrușii.*)

• Keep to

Verbul frazal **“keep to”** înseamnă a rămâne pe o cale, regulă sau subiect.

- A respecta regulile sau a nu devia de la un subiect

Exemplu:

Please keep to the main road.

(*Te rog să rămâi pe drumul principal.*)

• Keep up

Verbul frazal **“keep up”** înseamnă a menține același ritm, nivel sau standard.

- A nu rămâne în urmă sau a continua la același nivel

Exemplu:

She runs fast, but I can't keep up with her.

(Ea aleargă repede, dar eu nu pot ține pasul cu ea.)

• Keep up at

Verbul frazal **“keep up at”** înseamnă a insista ca cineva să continue să facă ceva.

- A motiva sau a presa pe cineva să continue

Exemplu:

Her parents kept up at her to study harder.

(Părinții ei au insistat să învețe mai mult.)

• Keep up with

Verbul frazal **“keep up with”** înseamnă a ține pasul cu ceva sau cineva.

- A rămâne la același nivel cu schimbările sau cu alții

Exemplu:

It's hard to keep up with all the latest technology.

(E greu să țin pasul cu toate tehnologiile noi.)

• Key down

Verbul frazal **“key down”** înseamnă a apăsa o tastă sau un buton.

- A apăsa o tastă (în special pe tastatură)

Exemplu:

Please key down the shift key to type a capital letter.

(Te rog să apeși tasta shift pentru a scrie o literă mare.)

• Key in

Verbul frazal **“key in”** înseamnă a introduce date sau informații tastând.

- A introduce date prin tastatură

Exemplu:

She keyed in the numbers quickly.

(A introdus numerele rapid la tastatură.)

● Key in on

Verbul frazal **“key in on”** înseamnă a se concentra pe un anumit punct sau detaliu.

- A focaliza atenția asupra unui aspect

Exemplu:

The discussion keyed in on the budget issues.

(Discuția s-a concentrat pe problemele legate de buget.)

● Key on

Verbul frazal **“key on”** este similar cu „key in on”, adică a se focaliza pe ceva anume.

- A se concentra asupra unui punct specific

Exemplu:

The project keys on improving customer service.

(Proiectul se concentrează pe îmbunătățirea serviciului pentru clienți.)

● Key to

Verbul frazal **“key to”** înseamnă a reprezenta cheia pentru succesul sau soluția a ceva.

- A fi esențial pentru a obține un rezultat sau succes

Exemplu:

Communication is the key to a good relationship.

(Comunicarea este cheia unei relații bune.)

● Key up

Verbul frazal **“key up”** poate însemna a introduce date pe tastatură (în special rapid) sau a stimula pe cineva.

- A introduce rapid date sau a stimula pe cineva

Exemplu:

The secretary keyed up the report before the meeting.

(Secretara a tastat rapid raportul înainte de ședință.)

● Kick about

Verbul frazal **“kick about”** înseamnă a arunca sau a pasa o minge fără un scop precis, sau a petrece timpul fără a face ceva serios.

- A juca relaxat sau a petrece timpul fără un scop fix

Exemplu:

They kicked about the ball in the park for fun.

(Au jucat cu mingea în parc de plăcere.)

● Kick around

Verbul frazal **“kick around”** poate însemna a discuta sau a examina o idee, sau a petrece timp fără o direcție clară.

- A discuta, analiza sau a petrece timpul fără o direcție precisă

Exemplu:

We kicked around some ideas for the new project.

(Am discutat câteva idei pentru noul proiect.)

● Kick around with

Verbul frazal **“kick around with”** înseamnă a petrece timp cu cineva, a socializa.

- A petrece timpul cu cineva, a se învăța într-un grup

Exemplu:

He likes to kick around with his friends on weekends.

(Îi place să petreacă timpul cu prietenii în weekend.)

● Kick back

Verbul frazal **“kick back”** înseamnă a se relaxa, a lua o pauză.

- A se relaxa sau a se odihni după o perioadă de muncă

Exemplu:

After work, I like to kick back and watch TV.

(După muncă, îmi place să mă relaxez și să mă uit la televizor.)

● Kick down

Verbul frazal “***kick down***” înseamnă a da cu piciorul puternic pentru a distruge sau a deschide ceva.

- A sparge sau a deschide forțat cu piciorul

Exemplu:

The police kicked down the door during the raid.

(Politia a spart ușa cu piciorul în timpul raidului.)

● Kick in

Verbul frazal “***kick in***” înseamnă a începe să aibă efect (de obicei un medicament, o acțiune) sau a contribui.

- A începe să aibă efect sau a contribui la ceva

Exemplu:

The painkillers kicked in after about 20 minutes.

(Analgizicele au început să-și facă efectul după aproximativ 20 de minute.)

● Kick off

Verbul frazal “***kick off***” înseamnă a începe oficial un eveniment, o activitate sau o acțiune.

- A da startul unei activități sau eveniment

Exemplu:

The meeting will kick off at 9 a.m. sharp.

(Sedința va începe fix la ora 9 dimineața.)

● Kick out

Verbul frazal “***kick out***” înseamnă a da afară pe cineva dintr-un loc sau grup.

- A exclude sau a expulza pe cineva

Exemplu:

He was kicked out of the club for bad behavior.

(A fost dat afară din club pentru comportament neadecvat.)

● Kick up

Verbul frazal “**kick up**” înseamnă a provoca o reacție puternică, un scandal sau a ridica ceva (de exemplu praf).

- A provoca agitație sau a ridica în sus

Exemplu:

The protesters kicked up a lot of noise outside the building.

(Protestatarii au făcut multă gălăgie în fața clădirii.)

● Kill off

Verbul frazal “**kill off**” înseamnă a elimina complet ceva sau pe cineva.

- A eradica sau a ucide în întregime

Exemplu:

The disease killed off a large portion of the population.

(Boala a ucis o mare parte din populație.)

● Kip down

Verbul frazal “**kip down**” înseamnă a dormi sau a petrece noaptea undeva (folosit mai ales în britanicul colocvial).

- A dormi sau a se culca temporar

Exemplu:

We found a cheap place to kip down for the night.

(Am găsit un loc ieftin unde să dormim peste noapte.)

● Kip down on

Verbul frazal “**kip down on**” înseamnă a dormi sau a se culca pe ceva (de obicei o suprafață).

- A dormi pe o suprafață anume

Exemplu:

He kipped down on the sofa after the long day.

(A dormit pe canapea după o zi lungă.)

● Kiss off

Verbul frazal “*kiss off*” poate însemna a respinge pe cineva sau a ignora ceva; poate fi și un mod informal de a spune „adio” într-un mod nepolitic.

- A da cuiva „papucii” sau a respinge ceva

Exemplu:

She kissed him off after their argument.

(Ea l-a respins după ce s-au certat.)

● Kiss up to

Verbul frazal “*kiss up to*” înseamnă a linguși sau a încerca să impresionezi pe cineva pentru a obține ceva.

- A linguși pentru a câștiga favoruri

Exemplu:

He’s always kissing up to the boss to get a promotion.

(Întotdeauna lingușește șeful pentru a obține o promovare.)

● Knock about

Verbul frazal “*knock about*” înseamnă a petrece timp fără un scop precis sau a călători mult.

- A petrece timpul fără o direcție clară sau a călători mult

Exemplu:

He’s been knocking about Europe for the past year.

(A petrecut timpul călătorind prin Europa în ultimul an.)

● Knock around

Verbul frazal “*knock around*” înseamnă a petrece timpul cu cineva sau a fi într-un loc fără un scop fix.

- A petrece timp cu alții sau a sta undeva fără un plan precis

Exemplu:

We knocked around the city all afternoon.

(Am petrecut toată după-amiaza plimbându-ne prin oraș.)

● Knock back

Verbul frazal “***knock back***” înseamnă a bea rapid o băutură sau a respinge ceva.

- A bea rapid o băutură sau a refuza ceva

Exemplu:

He knocked back three beers at the party.

(*A băut rapid trei beri la petrecere.*)

● Knock down

Verbul frazal “***knock down***” înseamnă a doborî pe cineva sau ceva, sau a reduce prețul.

- A doborî, a răsturna sau a reduce (prețuri)

Exemplu:

The boxer knocked down his opponent in the second round.

(*Boxerul l-a doborât pe adversar în runda a doua.*)

● Knock it off

Expresia “***knock it off***” este o expresie colocvială care înseamnă „încetează” sau „oprește ceea ce faci”.

- A cere cuiva să înceteze un comportament enervant sau inadecvat

Exemplu:

Knock it off! Stop making so much noise.

(*Lasă-o! Nu mai face atâta gălăgie.*)

● Knock off

Verbul frazal “***knock off***” are mai multe sensuri, printre care a termina o activitate, a fura sau a face o copie falsă.

- A termina munca pentru ziua respectivă

Exemplu:

Let's knock off early today.

(*Hai să terminăm mai devreme astăzi.*)

- A fura ceva rapid

Exemplu:

The thief knocked off a few watches from the store.
(*Hoțul a furat câteva ceasuri din magazin.*)

- A face o copie falsă (contrafăcută) a unui produs

Exemplu:

That bag is a knock-off of a famous brand.
(*Geanta aceea este o copie contrafăcută a unui brand celebru.*)

• Knock out

Verbul frazal “*knock out*” înseamnă a face pe cineva inconștient, a elimina sau a impresiona puternic.

- A lovi pe cineva astfel încât să-și piardă cunoștința

Exemplu:

The boxer knocked out his opponent in the third round.
(*Boxerul și-a doborât adversarul în runda a treia.*)

- A elimina pe cineva dintr-o competiție

Exemplu:

They were knocked out of the tournament early.
(*Au fost eliminați devreme din turneu.*)

- A impresiona puternic sau a uimi pe cineva

Exemplu:

Her performance really knocked me out.
(*Spectacolul ei m-a impresionat foarte tare.*)

• Knock together

Verbul frazal “*knock together*” înseamnă a construi sau a face ceva rapid și cu puțin efort.

- A realiza sau a asambla ceva rapid și improvizat

Exemplu:

They knocked together a makeshift shelter before the storm.
(*Au construit rapid un adăpost improvizat înainte de furtună.*)

● Knock up

Verbul frazal “**knock up**” are mai multe sensuri, inclusiv a rămâne însărcinată și a face rapid ceva.

- (informal) A rămâne însărcinată

Exemplu:

She got knocked up last year.

(A rămas însărcinată anul trecut.)

- A face rapid sau a pregăti ceva

Exemplu:

He knocked up a quick meal before the guests arrived.

(A pregătit rapid o masă înainte să vină invitații.)

● Knuckle down

Verbul frazal “**knuckle down**” înseamnă a începe să muncești serios.

- A se concentra și a munci din greu

Exemplu:

It's time to knuckle down and finish the project.

(E timpul să te apuci serios de muncă și să termini proiectul.)

● Knuckle under

Verbul frazal “**knuckle under**” înseamnă a ceda sau a se supune presiunii.

- A se supune sau a accepta o autoritate

Exemplu:

He finally knuckled under to their demands.

(În cele din urmă, s-a supus cerințelor lor.)

● Land in

Verbul frazal “**land in**” înseamnă a ajunge într-o situație dificilă.

- A se trezi într-o problemă sau situație neplăcută

Exemplu:

He landed in trouble after missing the deadline.

(A ajuns în dificultăți după ce a ratat termenul.)

● Land up in

Verbul frazal “**land up in**” înseamnă a se găsi într-un loc sau situație neașteptată.

- A sfârși într-un loc sau situație, adesea surprinzător sau nedorit

Exemplu:

They landed up in a small village after getting lost.

(*Au ajuns într-un sat mic după ce s-au rătăcit.*)

● Land with

Verbul frazal “**land with**” înseamnă a fi învins cu responsabilitatea pentru ceva.

- A fi lăsat să te ocupi de ceva, uneori neplăcut

Exemplu:

She landed with all the paperwork after the meeting.

(*A rămas cu toată hârtogăraia după ședință.*)

● Lap up

Verbul frazal “**lap up**” înseamnă a primi sau a accepta ceva cu plăcere, adesea laude sau atenție.

- A absorbi cu plăcere sau a se bucura de ceva

Exemplu:

The children lapped up the attention from their grandparents.

(*Copiii s-au bucurat foarte mult de atenția bunicilor.*)

● Large it up

Expresia “**large it up**” înseamnă a se comporta cu aroganță sau a se da mare.

- A se comporta important sau a se umfla în pene

Exemplu:

He likes to large it up whenever he's in a fancy restaurant.

(*Îi place să se dea mare când este într-un restaurant elegant.*)

● Lark about

Verbul frazal **“lark about”** înseamnă a se juca sau a se distra fără griji.

- A se comporta jucăuș sau a se distra

Exemplu:

The kids were larking about in the garden all afternoon.

(Copiii s-au jucat în grădină toată după-amiaza.)

● Lark it up

Verbul frazal **“lark it up”** înseamnă a se distra, a face gălăgie și a petrece bine.

- A petrece timpul cu voie bună și voie bună

Exemplu:

They larked it up at the party until late at night.

(S-au distrat la petrecere până târziu în noapte.)

● Lash down

Verbul frazal **“lash down”** înseamnă a ploua foarte tare.

- A ploua torențial

Exemplu:

It lashed down all afternoon, so we stayed inside.

(A plouat torențial toată după-amiaza, așa că am rămas în casă.)

● Lash into

Verbul frazal **“lash into”** înseamnă a critica aspru sau a ataca verbal.

- A critica sau a ataca pe cineva verbal

Exemplu:

The coach lashed into the players after the bad game.

(Antrenorul i-a certat aspru pe jucători după meciul slab.)

● Lash out

Verbul frazal **“lash out”** înseamnă a ataca brusc, verbal sau fizic.

- A reacționa violent sau agresiv, adesea verbal

Exemplu:

He lashed out at anyone who criticized him.

(A atacat pe oricine îl critica.)

● Lash out against

Expresia **“lash out against”** înseamnă a exprima furie sau critică puternică împotriva cuiva sau ceva.

- A protesta sau a critica cu furie

Exemplu:

The workers lashed out against the unfair treatment.

(Muncitorii au protestat vehement împotriva tratamentului nedrept.)

● Lash out at

Expresia **“lash out at”** înseamnă a ataca verbal sau fizic pe cineva.

- A se manifesta agresiv față de cineva

Exemplu:

She lashed out at her friend during the argument.

(Ea a atacat verbal prietena în timpul certului.)

● Lash out on

Expresia **“lash out on”** înseamnă a cheltui mulți bani pe ceva, uneori excesiv.

- A face cheltuieli mari sau extravagante

Exemplu:

They lashed out on a luxury vacation last summer.

(Au făcut cheltuieli mari pentru o vacanță de lux vara trecută.)

● Latch on

Verbul frazal **“latch on”** înseamnă a înțelege ceva sau a prinde o idee.

- A înțelege sau a accepta o idee, un concept

Exemplu:

It took me a while to latch on to what he was trying to say.

(Mi-a luat ceva timp să înțeleg ce încerca să spună.)

● Latch on to / Latch onto

Verbul frazal **“latch on to / latch onto”** înseamnă a se agăța de ceva, fie fizic, fie figurat (de exemplu, o idee sau oportunitate).

- A se prinde sau a se agăța de ceva

Exemplu:

The company latched onto the new trend quickly.

(Compania a profitat rapid de noua tendință.)

● Laugh off

Verbul frazal **“laugh off”** înseamnă a minimaliza o problemă sau o critică prin râs.

- A face haz de ceva neplăcut sau jenant, a nu lua în serios

Exemplu:

He laughed off the criticism and kept working.

(A făcut haz de critică și a continuat să lucreze.)

● Lay down

Verbul frazal **“lay down”** înseamnă a pune ceva jos sau a stabili reguli.

- A așeza sau a pune jos ceva; a stabili reguli sau condiții

Exemplu:

The company laid down new safety regulations.

(Compania a stabilit noi reguli de siguranță.)

● Lay into

Verbul frazal **“lay into”** înseamnă a critica sau a ataca verbal pe cineva.

- A critica dur sau a ataca verbal

Exemplu:

The coach laid into the players after the defeat.

(Antrenorul i-a certat aspru pe jucători după înfrângere.)

● Lay off

Verbul frazal **“lay off”** înseamnă a concedia pe cineva sau a renunța temporar la ceva.

- A da afară din muncă; a înceta să faci ceva temporar

Exemplu:

The company had to lay off several employees due to budget cuts.

(Compania a fost nevoită să concedieze mai mulți angajați din cauza reducerii bugetului.)

● Lay on

Verbul frazal **“lay on”** înseamnă a oferi sau a furniza ceva, adesea în cantități mari.

- A oferi, a pune la dispoziție, a organiza

Exemplu:

They laid on a big party for their anniversary.

(Au organizat o petrecere mare pentru aniversarea lor.)

● Lay out

Verbul frazal **“lay out”** înseamnă a aranja ceva în mod ordonat sau a cheltui bani.

- A aranja, a proiecta; a cheltui o sumă de bani

Exemplu:

She laid out the plans for the new building.

(Ea a aranjat planurile pentru noua clădire.)

● Lead on

Verbul frazal “lead on” înseamnă a induce pe cineva în eroare sau a-i da speranțe false.

- A păcăli sau a duce pe cineva să creadă ceva fals

Exemplu:

He led her on, but he wasn't serious about the relationship.

(El i-a dat speranțe false, dar nu era serios în relație.)

● Lead to

Verbul frazal “lead to” înseamnă a conduce la un rezultat sau consecință.

- A provoca sau a duce la ceva

Exemplu:

Poor planning can lead to failure.

(Planificarea slabă poate duce la eșec.)

● Leak out

Verbul frazal “leak out” înseamnă a se scurge (de obicei informații sau lichide).

- A se divulga sau a ieși la iveală (de obicei informații)

Exemplu:

Details of the project leaked out before the official announcement.

(Detalii despre proiect au fost divulgate înainte de anunțul oficial.)

● Lean on

Verbul frazal “lean on” înseamnă a se sprijini fizic sau a se baza pe cineva pentru ajutor sau presiune.

- A sprijini sau a pune presiune asupra cuiva

Exemplu:

He leaned on his friends during tough times.

(S-a bazat pe prietenii săi în vremuri grele.)

● Leap at

Verbul frazal “*leap at*” înseamnă a accepta cu entuziasm o oportunitate sau ofertă.

- A se grăbi să accepte ceva, adesea cu entuziasm

Exemplu:

She leapt at the chance to work abroad.

(A acceptat cu entuziasm ocazia de a lucra în străinătate.)

● Leap on

Verbul frazal “*leap on*” înseamnă a sări rapid asupra cuiva sau ceva, adesea pentru a profita sau a ataca.

- A sări peste ceva sau cineva; a profita imediat

Exemplu:

The teacher leapt on the mistake immediately.

(Profesorul a sărit imediat asupra greșelii.)

● Leap out at

Expresia “*leap out at*” înseamnă a ieși în evidență, a atrage atenția imediat.

- A atrage imediat atenția

Exemplu:

The bright colors leapt out at me from the painting.

(Culorile strălucitoare mi-au atras imediat atenția din tablou.)

● Leap upon

Verbul frazal “*leap upon*” înseamnă a sări rapid pe ceva sau cineva, adesea pentru a ataca sau a profita.

- A sări asupra cuiva sau ceva; a profita imediat

Exemplu:

The cat leapt upon the mouse.

(Pisica a sărit pe șoarece.)

● Leave on

Verbul frazal **“leave on”** înseamnă a lăsa ceva pornit sau neîntrerupt.

- A nu opri sau a menține ceva activ

Exemplu:

Please leave the lights on when you leave.

(Te rog să lași luminile aprinse când pleci.)

● Leave out

Verbul frazal **“leave out”** înseamnă a omite sau a nu include ceva.

- A exclude sau a nu include ceva sau pe cineva

Exemplu:

He left out an important detail from the report.

(A omis un detaliu important din raport.)

● Let down

Verbul frazal **“let down”** înseamnă a dezamăgi pe cineva sau a lăsa ceva să cadă.

- A dezamăgi sau a nu îndeplini așteptările; a lăsa să cadă

Exemplu:

She felt let down by her friends.

(S-a simțit dezamăgită de prietenii ei.)

● Let in

Verbul frazal **“let in”** înseamnă a permite cuiva să intre.

- A permite accesul înăuntru

Exemplu:

He let the guests in through the back door.

(A lăsat invitații să intre pe ușa din spate.)

● Let off

Verbul frazal **“let off”** înseamnă a ierta sau a permite cuiva să scape de o pedeapsă.

- A ierta sau a scăpa pe cineva de o pedeapsă

Exemplu:

The teacher let him off with a warning.

(Profesorul l-a iertat cu un avertisment.)

● Let on

Verbul frazal **“let on”** înseamnă a dezvălui un secret sau a lăsa să se afle o informație.

- A da de știre sau a divulga o informație

Exemplu:

Don't let on about the surprise party.

(Nu dezvălui despre petrecerea surpriză.)

● Let out

Verbul frazal **“let out”** înseamnă a elibera sau a permite să iasă.

- A elibera sau a permite ieșirea

Exemplu:

They let the prisoners out after the trial.

(Au eliberat deținuții după proces.)

● Level off

Verbul frazal **“level off”** înseamnă a se stabili după o creștere sau scădere.

- A ajunge la un nivel constant

Exemplu:

The stock prices leveled off after weeks of fluctuation.

(Prețurile acțiunilor s-au stabilizat după săptămâni de fluctuații.)

● Level out

Verbul frazal **“level out”** este similar cu „level off”, însemnând a deveni stabil sau constant.

- A deveni stabil sau uniform

Exemplu:

The airplane leveled out after the descent.

(*Avionul s-a stabilizat după coborâre.*)

● Lie around

Verbul frazal **“lie around”** înseamnă a sta sau a fi lăsat împrăștiat fără ordine.

- A fi aruncat sau lăsat fără grijă

Exemplu:

There are clothes lying around the room.

(*Sunt haine aruncate prin cameră.*)

● Lie down

Verbul frazal **“lie down”** înseamnă a te întinde sau a te culca.

- A te întinde orizontal pentru odihnă

Exemplu:

He lay down for a short nap.

(*S-a întins pentru un pui de somn.*)

● Lie with

Verbul frazal **“lie with”** înseamnă a fi responsabil pentru ceva sau a aparține cuiva.

- A reveni sau a fi responsabilitatea cuiva

Exemplu:

The final decision lies with the manager.

(*Decizia finală îi revine managerului.*)

● Lift off

Verbul frazal “*lift off*” înseamnă a se ridica de la sol, de obicei despre o aeronavă sau rachetă.

- A decola sau a se ridica în aer

Exemplu:

The rocket lifted off at dawn.

(*Racheta a decolat la răsărit.*)

● Light out

Verbul frazal “*light out*” înseamnă a pleca rapid sau a fugi.

- A pleca în grabă, a fugi

Exemplu:

He lit out of the room as soon as the argument started.

(*A fugit din cameră imediat ce a început ceartă.*)

● Light up

Verbul frazal “*light up*” înseamnă a aprinde sau a lumina.

- A aprinde (o țigară, o lumină) sau a face ceva să strălucească

Exemplu:

She lit up a cigarette after dinner.

(*A aprins o țigară după cină.*)

● Lighten up

Verbul frazal “*lighten up*” înseamnă a deveni mai relaxat sau a se calma.

- A se destinde sau a nu mai fi atât de serios

Exemplu:

You should lighten up and enjoy the party.

(*Ar trebui să te destresezi și să te bucuri de petrecere.*)

● Limber up

Verbul frazal **“*limber up*”** înseamnă a face exerciții de încălzire pentru a deveni mai flexibil.

- A face exerciții de încălzire pentru flexibilitate

Exemplu:

The dancers limbered up before the rehearsal.

(Dansatorii s-au încălzit înainte de repetiție.)

● Limber up for

Verbul frazal **“*limber up for*”** înseamnă a se încălzi pentru o activitate anume.

- A face exerciții de pregătire pentru o activitate specifică

Exemplu:

She limbered up for the marathon.

(S-a încălzit pentru maraton.)

● Line up

Verbul frazal **“*line up*”** înseamnă a se alinia sau a se așeza în rând.

- A se așeza într-un rând sau a organiza în ordine

Exemplu:

The students lined up before entering the classroom.

(Elevii s-au aliniază înainte să intre în clasă.)

● Link up

Verbul frazal **“*link up*”** înseamnă a conecta sau a se întâlni cu cineva.

- A se conecta (tehnologic sau social) sau a se întâlni

Exemplu:

The two companies linked up for a new project.

(Cele două companii s-au asociat pentru un proiect nou.)

● Link up with

Verbul frazal **“link up with”** înseamnă a se întâlni sau a colabora cu cineva.

- A se întâlni sau a colabora cu o persoană sau grup

Exemplu:

She linked up with her old friends at the reunion.

(*S-a întâlnit cu vechii prieteni la reuniune.*)

● Listen out for

Verbul frazal **“listen out for”** înseamnă a fi atent pentru a auzi ceva anume.

- A asculta cu atenție pentru a detecta un sunet sau mesaj

Exemplu:

Listen out for the phone; it might ring any minute.

(*Ascultă să nu pierzi telefonul; s-ar putea să sune în orice moment.*)

● Listen up

Verbul frazal **“listen up”** este o expresie folosită pentru a cere atenția cuiva.

- A cere să fii ascultat sau a atrage atenția

Exemplu:

Listen up, everyone! I have an important announcement.

(*Ascultați toți! Am o veste importantă.*)

● Live by

Verbul frazal **“live by”** înseamnă a respecta sau a se ghida după anumite principii sau reguli.

- A trăi conform unor reguli, principii sau convingeri

Exemplu:

She lives by the motto “Honesty is the best policy.”

(*Ea trăiește după motto-ul „Cinstea este cea mai bună politică.”*)

● Live down

Verbul frazal **“live down”** înseamnă a reuși să faci uitat un eveniment neplăcut sau o greșeală.

- A depăși o rușine sau o situație jenantă

Exemplu:

He could never live down the mistake he made at work.

(Nu a reușit niciodată să treacă peste greșeala făcută la serviciu.)

● Live for

Verbul frazal **“live for”** înseamnă a trăi pentru ceva, a avea un scop sau pasiune.

- A găsi sens sau motivație în ceva

Exemplu:

She lives for music and performing on stage.

(Ea trăiește pentru muzică și pentru a performa pe scenă.)

● Live in

Verbul frazal **“live in”** înseamnă a locui într-un anumit loc.

- A locui sau a avea reședința într-un loc

Exemplu:

They live in a small town near the coast.

(Ei locuiesc într-un orașel aproape de coastă.)

● Live it up

Verbul frazal **“live it up”** înseamnă a trăi viața din plin, a se distra intens.

- A se bucura de viață fără griji

Exemplu:

After the exams, we decided to live it up for the weekend.

(După examene, am decis să ne distrăm din plin în weekend.)

● Live off

Verbul frazal **“live off”** înseamnă a trăi sau a te întreține din ceva.

- A se întreține sau a supraviețui cu o sursă de venit sau hrană

Exemplu:

They live off their savings after retirement.

(Ei trăiesc din economiile făcute după pensionare.)

● Live on

Verbul frazal **“live on”** înseamnă a supraviețui consumând o anumită cantitate de alimente sau bani.

- A supraviețui cu o anumită resursă

Exemplu:

Many students live on a tight budget.

(Mulți studenți supraviețuiesc cu un buget limitat.)

● Live out

Verbul frazal **“live out”** poate avea mai multe sensuri, printre care a trăi în afara unui loc sau a-ți trăi viața complet.

- A locui în afara casei părinților sau a unui loc anume

Exemplu:

She decided to live out of her parents' house after college.

(Ea a decis să locuiască în afara casei părinților după facultate.)

- A-ți trăi viața după propriile reguli

Exemplu:

He wants to live out his dreams no matter what.

(Vrea să-și trăiască visele, indiferent de orice.)

● Live through

Verbul frazal **“live through”** înseamnă a supraviețui unei experiențe dificile.

- A trece cu bine peste o situație dificilă sau periculoasă

Exemplu:

They lived through the war and rebuilt their lives.

(*Au supraviețuit războiului și și-au refăcut viața.*)

• Live together

Verbul frazal **“live together”** înseamnă a locui împreună cu altcineva.

- A avea o locuință comună cu o altă persoană sau persoane

Exemplu:

The couple has been living together for five years.

(*Cuplul locuiește împreună de cinci ani.*)

• Live up to

Verbul frazal **“live up to”** înseamnă a corespunde așteptărilor sau standardelor.

- A se ridica la nivelul așteptărilor sau promisiunilor

Exemplu:

He failed to live up to his promises.

(*Nu a reușit să-și respecte promisiunile.*)

• Live with

Verbul frazal **“live with”** înseamnă a conviețui cu ceva, de obicei o situație sau o problemă.

- A accepta o situație sau o consecință dificilă

Exemplu:

She had to live with the consequences of her decisions.

(*A trebuit să accepte consecințele deciziilor sale.*)

• Load down

Verbul frazal **“load down”** înseamnă a încărca ceva cu o greutate sau sarcină mare.

- A încărca excesiv sau a suprasolicita

Exemplu:

He loaded down the truck with boxes.

(A încărcat camionul cu cutii.)

• Load up

Verbul frazal **“load up”** înseamnă a încărca complet ceva.

- A umple complet un vehicul, o cutie etc.

Exemplu:

We loaded up the car for the trip.

(Am încărcat mașina pentru excursie.)

• Load up on

Verbul frazal **“load up on”** înseamnă a cumpăra sau a lua o cantitate mare din ceva.

- A se aproviziona sau a lua mult din ceva

Exemplu:

They loaded up on snacks before the movie.

(Și-au luat multe gustări înainte de film.)

• Lock away

Verbul frazal **“lock away”** înseamnă a închide ceva sau pe cineva pentru siguranță sau pentru a-l ascunde.

- A închide în siguranță sau a ascunde

Exemplu:

He locked away all his valuables in a safe.

(Și-a închis toate bunurile de valoare într-un seif.)

• Lock down

Verbul frazal **“lock down”** poate însemna a impune restricții sau a fixa ceva ferm.

- A impune restricții stricte sau a fixa ceva în loc

Exemplu:

The school was locked down due to a security threat.

(Școala a fost închisă din cauza unei amenințări de securitate.)

● Lock in

Verbul frazal “lock in” înseamnă a închide pe cineva într-un loc sau a bloca o situație.

- A închide sau a bloca pe cineva/situație

Exemplu:

They locked in the guests for the duration of the event.

(Au închis oaspeții pe durata evenimentului.)

● Lock onto

Verbul frazal “lock onto” înseamnă a fixa atenția sau ținta asupra unui obiect sau scop.

- A se concentra puternic sau a urmări ceva cu atenție

Exemplu:

The missile locked onto its target.

(Racheta și-a fixat ținta.)

● Lock out

Verbul frazal “lock out” înseamnă a împiedica accesul cuiva într-un loc.

- A bloca accesul sau a ține pe cineva afară

Exemplu:

He forgot his keys and was locked out of the house.

(Și-a uitat cheile și a rămas în afara casei.)

● Lock up

Verbul frazal “lock up” înseamnă a închide ceva cu cheie sau a aresta pe cineva.

- A închide cu cheie sau a aresta pe cineva

Exemplu:

Make sure to lock up before you leave.

(Asigură-te că închizi cu cheia înainte să pleci.)

• Lock yourself away

Verbul frazal **“lock yourself away”** înseamnă a te izola sau a te închide departe de alții.

- A te izola de ceilalți sau a te retrage într-un loc

Exemplu:

After the breakup, he locked himself away for weeks.

(După despărțire, s-a izolat pentru săptămâni întregi.)

• Log in

Verbul frazal **“log in”** înseamnă a accesa un sistem, de obicei un cont online, prin introducerea datelor de autentificare.

- A introduce numele de utilizator și parola pentru acces

Exemplu:

I logged in to my email account this morning.

(M-am conectat la contul meu de email în această dimineață.)

• Log into

Verbul frazal **“log into”** este similar cu „log in”, adesea folosit cu un obiect (ex: un sistem, o platformă).

- A accesa un sistem sau cont

Exemplu:

She logged into the company’s database to update the records.

(S-a conectat la baza de date a companiei pentru a actualiza înregistrările.)

• Log off

Verbul frazal **“log off”** înseamnă a ieși dintr-un cont sau sistem.

- A deconecta sesiunea curentă

Exemplu:

Don't forget to log off when you finish working.

(Nu uita să te deconectezi când termini de lucru.)

• Log on

Verbul frazal **“log on”** înseamnă a începe o sesiune de acces într-un sistem sau serviciu.

- A accesa un sistem prin autentificare

Exemplu:

You need to log on before you can use the software.

(Trebuie să te conectezi înainte să poți folosi software-ul.)

• Log out

Verbul frazal **“log out”** înseamnă a ieși dintr-un cont sau sesiune.

- A încheia sesiunea curentă de acces

Exemplu:

Please log out after finishing your work.

(Te rog să te deconectezi după ce termini lucrul.)

• Lock after

Verbul frazal **“lock after”** înseamnă a închide sau a asigura un loc după ce ai terminat cu el.

- A închide cu cheia sau a asigura un spațiu după folosire

Exemplu:

Make sure to lock after you leave the office.

(Asigură-te că închizi după ce pleci de la birou.)

• Look back

Verbul frazal **“look back”** înseamnă a privi înapoi, fizic sau figurat, cu referire la trecut.

- A reflecta asupra trecutului sau a se uita înapoi fizic

Exemplu:

Looking back, I realize how much I've learned.

(Privind înapoi, îmi dau seama cât am învățat.)

• Look down

Verbul frazal **“look down”** înseamnă a privi în jos fizic sau a privi cu superioritate spre cineva.

- A privi în jos (fizic) sau a disprețui

Exemplu:

He looked down from the balcony.

(A privit în jos de pe balcon.)

She tends to look down on people who don't share her opinions.

(Ea tinde să disprețuiască oamenii care nu îi împărtășesc opiniile.)

• Look for

Verbul frazal **“look for”** înseamnă a căuta ceva sau pe cineva.

- A încerca să găsești ceva

Exemplu:

I'm looking for my keys.

(Caut cheile mele.)

• Look forward to

Verbul frazal **“look forward to”** înseamnă a aștepta cu nerăbdare ceva.

- A fi nerăbdător să se întâmple ceva

Exemplu:

I look forward to the weekend.

(Aștept cu nerăbdare weekendul.)

• Look in

Verbul frazal **“look in”** înseamnă a face o vizită scurtă cuiva.

- A vizita rapid pe cineva

Exemplu:

I'll look in on my grandmother on the way home.

(O să dau o fugă pe la bunica mea pe drumul spre casă.)

• Look in on

Verbul frazal **“look in on”** este similar cu „look in”, dar accentuează mai mult supravegherea sau verificarea cuiva.

- A verifica sau a supraveghea pe cineva pentru scurt timp

Exemplu:

The nurse looked in on the patient every hour.

(Asistentă a verificat pacientul la fiecare oră.)

• Look into

Verbul frazal **“look into”** înseamnă a investiga sau a examina o problemă.

- A cerceta sau a investiga ceva

Exemplu:

We will look into the complaint immediately.

(Vom investiga reclamația imediat.)

• Look on

Verbul frazal **“look on”** înseamnă a privi fără a interveni.

- A fi spectator, a privi fără a participa

Exemplu:

Many people looked on as the parade passed by.

(Mulți oameni au privit parada trecând.)

• Look on as

Verbul frazal **“look on as”** înseamnă a considera pe cineva sau ceva într-un anumit fel.

- A percepe sau a vedea pe cineva într-un anumit mod

Exemplu:

She looks on him as a mentor.

(Ea îl consideră un mentor.)

• Look out

Verbul frazal **“look out”** înseamnă a fi atent sau a avea grijă.

- A fi vigilent, a avea grijă

Exemplu:

Look out! There's a car coming.

(Ai grijă! Vine o mașină.)

• Look out for

Verbul frazal **“look out for”** înseamnă a avea grijă de cineva sau ceva sau a căuta ceva.

- A proteja pe cineva sau a căuta ceva specific

Exemplu:

I always look out for my little brother.

(Am grijă mereu de fratele meu mai mic.)

• Look over

Verbul frazal **“look over”** înseamnă a examina rapid sau a verifica ceva.

- A verifica sau a examina cu atenție

Exemplu:

Please look over the report before submitting it.

(Te rog să verifici raportul înainte să îl predai.)

• Look round

Verbul frazal **“look round”** înseamnă a se uita în jur, a explora un loc.

- A examina împrejurimile sau a vizita rapid un loc

Exemplu:

We looked round the museum before lunch.

(Ne-am plimbat prin muzeu înainte de prânz.)

● Look through

Verbul frazal **“look through”** înseamnă a citi sau a examina rapid un document sau obiect.

- A parcurge sau a examina în grabă

Exemplu:

She looked through the documents before the meeting.

(Ea a parcurs documentele înainte de întâlnire.)

● Look to

Verbul frazal **“look to”** înseamnă a se baza pe cineva sau a avea ca țintă.

- A apela la cineva sau a ținti un scop

Exemplu:

We look to our leaders for guidance.

(Ne bazăm pe liderii noștri pentru îndrumare.)

● Look up

Verbul frazal **“look up”** înseamnă a căuta informații sau a îmbunătăți o situație.

- A căuta în surse (dicționare, internet) sau a se îmbunătăți

Exemplu:

You should look up that word in the dictionary.

(Ar trebui să cauți acel cuvânt în dicționar.)

● Look up to

Verbul frazal **“look up to”** înseamnă a admira sau a respecta pe cineva.

- A avea respect sau admirație pentru cineva

Exemplu:

Many young people look up to their teachers.

(Mulți tineri își respectă profesorii.)

● Look upon as

Verbul frazal **“look upon as”** înseamnă a considera sau a vedea ceva într-un anumit fel.

- A percepe sau considera într-un anumit mod

Exemplu:

He is looked upon as an expert in his field.

(Este considerat un expert în domeniul său.)

● Loosen up

Verbul frazal **“loosen up”** înseamnă a deveni mai relaxat sau mai flexibil.

- A se relaxa sau a deveni mai puțin tensionat

Exemplu:

She loosened up after a few drinks.

(S-a relaxat după câteva pahare.)

● Lord it over

Verbul frazal **“lord it over”** înseamnă a se comporta superior față de alții.

- A se impune cu aroganță asupra altora

Exemplu:

He lords it over his colleagues because of his promotion.

(Se poartă cu superioritate față de colegi din cauza promovării.)

● Lose out

Verbul frazal **“lose out”** înseamnă a pierde o oportunitate sau a fi dezavantajat.

- A fi dezavantajat sau a pierde ceva important

Exemplu:

If you don't apply soon, you might lose out.

(Dacă nu aplici curând, s-ar putea să pierzi șansa.)

● Lose out on

Verbul frazal **“lose out on”** înseamnă a pierde beneficiul sau avantajul unei situații.

- A rata ceva valoros sau util

Exemplu:

He lost out on the chance to travel abroad.

(A ratat șansa de a călători în străinătate.)

● Lose out to

Verbul frazal **“lose out to”** înseamnă a fi depășit sau învins de cineva.

- A pierde în fața cuiva

Exemplu:

They lost out to their rivals in the final match.

(Au pierdut în fața rivalilor în meciul final.)

● Luck into

Verbul frazal **“luck into”** înseamnă a obține ceva norocos, fără să planifici.

- A avea noroc și a obține ceva accidental

Exemplu:

She lucked into a great job without much effort.

(A avut noroc și a obținut un job grozav fără prea mult efort.)

● Luck out

Verbul frazal **“luck out”** înseamnă a avea noroc.

- A avea succes datorită norocului

Exemplu:

They really lucked out with the weather for their wedding.

(Au avut noroc cu vremea la nunta lor.)

● Lust after

Verbul frazal “*lust after*” înseamnă a dori ceva intens, adesea în sens romantic sau material.

- A dori cu ardoare pe cineva sau ceva

Exemplu:

He lusted after the new sports car.

(Își dorea cu ardoare noua mașină sport.)

● Magic away

Verbul frazal “*magic away*” înseamnă a face să dispară ceva aproape instantaneu.

- A face ceva să dispară ca prin magie

Exemplu:

The magician magiced away the rabbit.

(Magicianul a făcut iepurele să dispară.)

● Make after

Verbul frazal “*make after*” înseamnă a urmări pe cineva sau ceva.

- A alerga după sau a urmări

Exemplu:

The dog made after the cat.

(Câinele a alergat după pisică.)

● Make away with

Verbul frazal “*make away with*” înseamnă a fura sau a scăpa cu ceva.

- A fura ceva sau a dispărea cu ceva

Exemplu:

The thief made away with the jewels.

(Hoțul a fugit cu bijuteriile.)

● Make do with

Verbul frazal “*make do with*” înseamnă a te descurca cu ceva, chiar dacă nu este ideal.

- A se mulțumi cu ce ai, a improviza

Exemplu:

We had no chairs, so we made do with boxes.

(Nu aveam scaune, așa că ne-am descurcat cu cutii.)

● Make for

Verbul frazal “*make for*” înseamnă a se îndrepta către un loc.

- A merge în direcția unui loc

Exemplu:

We made for the exit as soon as the show ended.

(Ne-am îndreptat spre ieșire imediat ce s-a terminat spectacolul.)

● Make into

Verbul frazal “*make into*” înseamnă a transforma ceva în altceva.

- A transforma sau a modifica ceva

Exemplu:

She made the old barn into a cozy cottage.

(Ea a transformat hambarul vechi într-o căsuță confortabilă.)

● Make it

Verbul frazal “*make it*” înseamnă a reuși sau a ajunge undeva.

- A avea succes sau a ajunge la un loc sau la un obiectiv

Exemplu:

I wasn't sure I'd make it on time, but I did.

(Nu eram sigur că voi ajunge la timp, dar am reușit.)

● Make it up to

Verbul frazal **“make it up to”** înseamnă a compensa sau a răzbuna o greșeală față de cineva.

- A răzbuna o greșeală sau a compensa pe cineva pentru un neajuns

Exemplu:

I know I was late, but I'll make it up to you tomorrow.

(Știu că am întârziat, dar o să-ți compensez mâine.)

● Make of

Verbul frazal **“make of”** se referă la a interpreta sau a înțelege ceva.

- A interpreta sau a înțelege o situație sau o afirmație

Exemplu:

What do you make of his strange behavior?

(Ce părere ai despre comportamentul său ciudat?)

● Make off

Verbul frazal **“make off”** înseamnă a fugi sau a scăpa rapid, adesea cu ceva furat.

- A fugi rapid, în special după un furt

Exemplu:

The burglars made off before the police arrived.

(Hoții au fugit înainte să ajungă poliția.)

● Make off with

Verbul frazal **“make off with”** înseamnă a fura și a lua ceva cu sine.

- A fura ceva și a dispărea cu acel lucru

Exemplu:

The thieves made off with all the valuables.

(Hoții au fugit cu toate obiectele de valoare.)

● Make out

Verbul frazal “*make out*” are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A înțelege sau a distinge ceva cu dificultate

Exemplu:

I could barely make out the words on the old sign.

(*Abia puteam distinge cuvintele de pe vechiul panou.*)

- A completa un document sau o formulă

Exemplu:

Please make out the check to ”John Smith”.

(*Te rog să completezi cecul pe numele „John Smith.”*)

- A pretinde sau a susține (uneori fals)

Exemplu:

He made out that he was an expert, but he wasn’t.

(*A pretins că este expert, dar nu era.*)

- A săruta pasional sau a face dragoste (informal)

Exemplu:

They were making out in the movie theater.

(*Se sărutau pasional în cinematograful.*)

- A se descurca sau a avea succes

Exemplu:

How are you making out in your new job?

(*Cum te descurci la noul tău job?*)

● Make over

Verbul frazal “*make over*” înseamnă:

- A transforma complet ceva, mai ales aspectul exterior

Exemplu:

She made over the old house into a beautiful home.

(*A transformat complet casa veche într-o casă frumoasă.*)

- **A transfera legal proprietatea asupra unui bun**

Exemplu:

He made over the property to his children.

(*A transferat proprietatea copiilor săi.*)

• **Make towards**

Verbul frazal “*make towards*” înseamnă:

- **A se îndrepta în direcția cuiva sau ceva**

Exemplu:

She made towards the exit as soon as the show ended.

(*S-a îndreptat spre ieșire imediat ce s-a terminat spectacolul.*)

• **Make up**

Verbul frazal “*make up*” are mai multe sensuri importante:

- **A se împăca după o ceartă**

Exemplu:

They had an argument but soon made up.

(*Au avut o ceartă, dar s-au împăcat repede.*)

- **A inventa ceva, o poveste sau o scuză**

Exemplu:

She made up an excuse for being late.

(*A inventat o scuză pentru întârziere.*)

- **A pune machiaj pe față**

Exemplu:

She took an hour to make up before the party.

(*A petrecut o oră să se machieze înainte de petrecere.*)

- **A compensa sau a răzbuna o greșeală**

Exemplu:

I'll make up for the mistake by working extra hours.

(*Voi compensa greșeala lucrând ore suplimentare.*)

- **A constitui o parte dintr-un întreg**

Exemplu:

Women make up 60% of the company's employees.
(Femeile constituie 60% din angajații companiei.)

• **Make up for**

Verbul frazal **“make up for”** înseamnă a compensa o pierdere, o greșeală sau un dezavantaj.

- A compensa ceva negativ

Exemplu:

He worked extra hours to make up for his absence.
(A lucrat ore suplimentare pentru a compensa absența sa.)

• **Make up to**

Verbul frazal **“make up to”** înseamnă a încerca să recâștigi favoarea cuiva sau a linguși.

- A linguși sau a încerca să intri în grațiile cuiva

Exemplu:

She made up to her boss to get a promotion.
(L-a lingușit pe șeful ei ca să obțină o promovare.)

• **Make with**

Expresia **“make with”** (informală) înseamnă a produce, a aduce sau a furniza ceva.

- A da sau a aduce ceva

Exemplu:

Come on, make with the money you owe me.
(Hai, dă-mi banii pe care mi-i datorezi.)

• **Man down**

Expresia **“man down”** este folosită în contexte de urgență pentru a anunța că o persoană este rănită sau incapabilă.

- A indica faptul că cineva este rănit sau doborât

Exemplu:

We have a man down! Call for backup!

(Avem un om la pământ! Chemați întăriri!)

• Man up

Verbul frazal “*man up*” (informal) înseamnă a da dovadă de curaj sau a înfrunța o situație.

- A fi curajos și a face față situației

Exemplu:

You need to man up and take responsibility.

(Trebuie să fii curajos și să îți asumi responsabilitatea.)

• Mark down

Verbul frazal “*mark down*” are două sensuri: a reduce prețul unui produs sau a nota ceva.

- A reduce prețul unui produs

Exemplu:

They marked down the winter coats by 50%.

(Au redus prețul paltoanelor de iarnă cu 50%.)

- A nota ceva

Exemplu:

Mark down the meeting date in your calendar.

(Notează data întâlnirii în calendarul tău.)

• Mark down as

Expresia “*mark down as*” înseamnă a considera sau a eticheta pe cineva/ceva într-un anumit fel.

- A considera pe cineva într-un fel

Exemplu:

I marked him down as a reliable employee.

(L-am considerat un angajat de încredere.)

● Mark off

Verbul frazal “*mark off*” înseamnă a delimita o zonă sau a bifa ceva dintr-o listă.

- A delimita

Exemplu:

The police marked off the area around the accident.

(*Politia a delimitat zona din jurul accidentului.*)

- A bifa dintr-o listă

Exemplu:

Mark off each task as you complete it.

(*Bifează fiecare sarcină pe măsură ce o termini.*)

● Mark out

Verbul frazal “*mark out*” înseamnă a trasa sau a desemna.

- A trasa limite sau contururi

Exemplu:

They marked out the football field.

(*Au trasat terenul de fotbal.*)

● Mark out for

Expresia “*mark out for*” înseamnă a desemna pe cineva pentru un rol sau o sarcină specială.

- A desemna pe cineva pentru ceva

Exemplu:

She was marked out for leadership from an early age.

(*A fost desemnată pentru roluri de conducere încă de la o vârstă fragedă.*)

● Mark out from

Expresia “*mark out from*” înseamnă a diferenția pe cineva/ceva de restul.

- A diferenția de alții

Exemplu:

His dedication marks him out from other players.

(Devotamentul lui îl diferențiază de alți jucători.)

• Mark up

Verbul frazal **“mark up”** are mai multe sensuri, cel mai des fiind legat de creșterea prețului sau adăugarea de notițe pe un document.

- A crește prețul unui produs

Exemplu:

The store marked up the prices before the holidays.

(Magazinul a mărit prețurile înainte de sărbători.)

- A adăuga comentarii sau notițe pe un text

Exemplu:

The editor marked up the manuscript with corrections.

(Editorul a adăugat corecții manuscrisului.)

• Marry in

Verbul frazal **“marry in”** este folosit în mod obișnuit în genealogie și înseamnă a intra într-o familie prin căsătorie.

- A se căsători și a deveni membru al unei familii

Exemplu:

She married in to a wealthy family.

(S-a căsătorit într-o familie bogată.)

• Marry out

Verbul frazal **“marry out”** este folosit în special în contexte culturale, etnice sau religioase și înseamnă a te căsători cu cineva din afara propriei comunități, religii sau etnii.

- A se căsători cu cineva de religie sau etnie diferită

Exemplu:

She married out of her faith.

(S-a căsătorit cu cineva din afara religiei sale.)

● Mash up

Verbul frazal “*mash up*” are sensuri diferite, în funcție de context, inclusiv a combina elemente sau a strica ceva.

- A combina două sau mai multe lucruri (de ex. muzică)

Exemplu:

The DJ mashed up two popular songs.

(*DJ-ul a combinat două melodii populare.*)

- A strica sau a deteriora ceva

Exemplu:

He mashed up his car in the accident.

(*Și-a stricat mașina în accident.*)

● Max out

Verbul frazal “*max out*” înseamnă a ajunge la limita maximă a ceva, fie un cont, o capacitate, sau o performanță.

- A atinge limita maximă

Exemplu:

She maxed out her credit card.

(*Și-a atins limita maximă a cardului de credit.*)

● Measure against

Verbul frazal “*measure against*” înseamnă a compara ceva cu un standard, un criteriu sau o altă referință.

- A evalua prin comparație cu un alt lucru sau standard

Exemplu:

We measured the new software against the old one to see the improvements.

(*Am comparat noul software cu cel vechi pentru a vedea îmbunătățirile.*)

● Measure off

Verbul frazal “*measure off*” înseamnă a marca o anumită distanță sau zonă după ce a fost măsurată.

- A delimita o zonă prin măsurare

Exemplu:

They measured off a section of the field for the tents.

(*Au măsurat o porțiune din teren pentru corturi.*)

● Measure out

Verbul frazal “**measure out**” înseamnă a cântări sau a calcula o cantitate exactă din ceva.

- A porționa o cantitate precisă

Exemplu:

She measured out two cups of flour for the cake.

(*A măsurat două căni de făină pentru prăjitură.*)

● Measure up

Verbul frazal “**measure up**” înseamnă a fi la nivelul așteptărilor sau standardelor.

- A corespunde unui anumit standard sau așteptări

Exemplu:

He didn’t measure up to the company’s requirements.

(*Nu s-a ridicat la nivelul cerințelor companiei.*)

● Measure up to

Verbul frazal “**measure up to**” este similar cu „measure up”, dar se folosește mai specific pentru a arăta că ceva sau cineva atinge standardul impus.

- A atinge nivelul unui standard

Exemplu:

The results didn’t measure up to our expectations.

(*Rezultatele nu s-au ridicat la nivelul așteptărilor noastre.*)

● Meet with

Verbul frazal “**meet with**” înseamnă a experimenta un anumit rezultat sau reacție, adesea formal.

- A se confrunta cu o reacție, succes sau eșec

Exemplu:

The proposal met with strong opposition.

(Propunerea s-a confruntat cu o opoziție puternică.)

• Melt down

Verbul frazal “*melt down*” poate avea două sensuri: literal – a topi complet un material (de obicei metal), sau figurat – a pierde controlul emoțional.

- A topi complet un material

Exemplu:

They melted down the old coins to make jewelry.

(Au topit monedele vechi pentru a face bijuterii.)

- A pierde controlul emoțional

Exemplu:

She melted down after hearing the bad news.

(A cedat emoțional după ce a aflat vestea proastă.)

• Mess about

Verbul frazal “*mess about*” înseamnă a pierde timpul, a te ocupa de lucruri neimportante sau a te comporta fără seriozitate.

- A pierde timpul, a nu face nimic util

Exemplu:

Stop messing about and get to work.

(Nu mai pierde timpul și apucă-te de treabă.)

• Mess about with

Verbul frazal “*mess about with*” înseamnă a manipula sau a umbla cu ceva, adesea fără pricepere sau fără permisiune.

- A umbla cu ceva fără să știi bine ce faci

Exemplu:

Don't mess about with the controls, you might break something.

(Nu umbla la comenzi, ai putea strica ceva.)

● Mess around

Verbul frazal **“mess around”** este foarte similar cu „mess about” și înseamnă a pierde timpul sau a te distra fără un scop clar.

- A pierde timpul sau a te distra fără scop

Exemplu:

We were just messing around in the park all afternoon.

(Am pierdut timpul prin parc toată după-amiaza.)

● Mess around with

Verbul frazal **“mess around with”** are două sensuri: 1) a experimenta sau a încerca să modifice ceva, adesea fără un plan clar; 2) a avea o relație romantică sau sexuală neserioasă cu cineva.

- A încerca să modifice sau să manipulezi ceva

Exemplu:

He likes to mess around with old cars in his garage.

(Îi place să se joace cu mașini vechi în garaj.)

- A avea o relație neserioasă cu cineva

Exemplu:

She's been messing around with a guy from work.

(Are o relație neserioasă cu un tip de la serviciu.)

● Mess over

Verbul frazal **“mess over”** înseamnă a trata pe cineva nedrept sau a profita de cineva.

- A trata pe cineva într-un mod incorect sau nedrept

Exemplu:

He really messed me over by canceling at the last minute.

(Chiar m-a încurcat rău anulând în ultimul moment.)

● Mess up

Verbul frazal **“mess up”** înseamnă a face o greșeală sau a strica ceva.

- A face o greșeală sau a provoca o problemă

Exemplu:

I messed up the report by forgetting to include the last section.

(Am stricat raportul uitând să includ ultima secțiune.)

• Mess with

Verbul frazal **“mess with”** înseamnă a deranja pe cineva sau a interfera cu ceva.

- A deranja sau provoca pe cineva

Exemplu:

Don't mess with him; he's in a bad mood today.

(Nu te lua de el; e într-o dispoziție proastă azi.)

- A umbla la ceva și a provoca probleme

Exemplu:

Someone has been messing with my computer settings.

(Cineva s-a băgat în setările computerului meu.)

• Mete out

Verbul **“mete out”** înseamnă a da sau a aplica o pedeapsă, recompensă sau tratament.

- A aplica o pedeapsă sau a oferi o recompensă

Exemplu:

The judge meted out a harsh sentence to the criminal.

(Judecătorul a aplicat o pedeapsă aspră criminalului.)

• Mill around

Verbul frazal **“mill around”** înseamnă a se plimba fără țință sau a se aduna într-un loc fără scop precis.

- A rătăci sau a se plimba fără un scop clar

Exemplu:

People were milling around the entrance waiting for the concert to start.

(Oamenii se plimbau pe lângă intrare așteptând să înceapă concertul.)

● Miss out

Verbul frazal “**miss out**” înseamnă a pierde o oportunitate sau a nu beneficia de ceva.

- A nu profita de o ocazie

Exemplu:

Don't miss out on the chance to win a prize.

(Nu pierde ocazia să câștigi un premiu.)

● Miss out on

Verbul frazal “**miss out on**” este similar cu „miss out”, dar accentuează faptul că pierzi ceva anume.

- A nu beneficia de ceva specific

Exemplu:

She missed out on the job because she applied late.

(Ea a pierdut postul pentru că a aplicat târziu.)

● Mix up

Verbul frazal “**mix up**” înseamnă a confunda două sau mai multe lucruri.

- A amesteca sau confunda

Exemplu:

I mixed up their names and called John instead of Jack.

(Le-am încurcat numele și l-am chemat pe John în loc de Jack.)

● Mock up

Verbul frazal “**mock up**” înseamnă a crea un model sau o schiță a unui obiect.

- A face un prototip sau model de probă

Exemplu:

The designer made a mock-up of the new website.

(Designerul a făcut un model al noului site.)

● Moggy off

Verbul frazal **“moggy off”** înseamnă a evita sau a scăpa de o responsabilitate (expresie colocvială).

- A se eschiva sau a da bir cu fugiții

Exemplu:

He mogged off work early again.

(*A dat bir cu fugiții de la muncă din nou.*)

● Monkey around

Verbul frazal **“monkey around”** înseamnă a se comporta copilărește sau a pierde timpul.

- A se juca sau a pierde timpul fără rost

Exemplu:

Stop monkeying around and finish your homework!

(*Nu te mai juca și termină-ți temele!*)

● Mooch about

Verbul frazal **“mooch about”** înseamnă a rătăci fără un scop precis, a se plimba fără grabă.

- A te plimba fără țință

Exemplu:

They mooched about the town all afternoon.

(*S-au plimbat fără scop prin oraș toată după-amiaza.*)

● Mooch around

Verbul frazal **“mooch around”** este similar cu „mooch about”, folosit cu același sens.

- A rătăci sau a te plimba leneș

Exemplu:

We spent the day mooching around the market.

(*Am petrecut ziua plimbându-ne leneș prin piață.*)

● Mop up

Verbul frazal **“mop up”** înseamnă a curăța sau a finaliza o sarcină.

- A șterge, curăța sau a încheia o activitate

Exemplu:

The cleaning staff mopped up the spilled water quickly.

(Personalul de curățenie a șters rapid apa vărsată.)

- A încheia o operațiune cu succes

Exemplu:

The team mopped up the last of the opposition's resistance.

(Echipa a încheiat cu succes rezistența adversarilor.)

● Mope about

Verbul frazal **“mope about”** înseamnă a sta într-o dispoziție tristă și melancolică.

- A fi deprimat sau trist fără motiv clar

Exemplu:

He's been moping about the house since he lost his job.

(A stat trist prin casă de când și-a pierdut jobul.)

● Mope around

Verbul frazal **“mope around”** este similar cu „mope about” și are același sens.

- A te comporta trist și retras

Exemplu:

Stop moping around and cheer up!

(Nu mai sta trist și înveselește-te!)

● Mount up

Verbul frazal **“mount up”** înseamnă a crește treptat ca număr, cantitate sau intensitate.

- A se aduna sau a se acumula

Exemplu:

The bills are starting to mount up.
(*Facturile încep să se adune.*)

• Mouth off

Verbul frazal “*mouth off*” înseamnă a vorbi nepoliticos sau a se plânge excesiv.

- A vorbi obraznic sau a te plânge cu atitudine

Exemplu:

He was mouthing off to the teacher and got detention.
(*Vorbea obraznic cu profesorul și a primit detenție.*)

• Move ahead

Verbul frazal “*move ahead*” înseamnă a progresa sau a avansa.

- A avansa sau a face progrese

Exemplu:

The project is moving ahead as planned.
(*Proiectul avansează conform planului.*)

• Move along

Verbul frazal “*move along*” înseamnă a te deplasa, de obicei pentru a elibera un spațiu.

- A continua deplasarea, a nu sta pe loc

Exemplu:

The police asked the crowd to move along.
(*Politia a cerut mulțimii să se miște mai departe.*)

• Move away

Verbul frazal “*move away*” înseamnă a pleca dintr-un loc.

- A părăsi un loc pentru a te muta în altă parte

Exemplu:

She moved away to another city after graduation.

(*S-a mutat într-un alt oraș după absolvire.*)

• Move away from

Verbul frazal “*move away from*” înseamnă a te îndepărta de ceva fizic sau figurativ.

- A te îndepărta de o idee, plan sau loc

Exemplu:

The company is moving away from traditional marketing strategies.

(*Compania se îndepărtează de strategiile tradiționale de marketing.*)

• Move down

Verbul frazal “*move down*” înseamnă a coborî ca poziție, rang sau loc.

- A pierde poziție sau rang

Exemplu:

They moved down to fifth place in the rankings.

(*Au coborât pe locul cinci în clasament.*)

• Move in

Verbul frazal “*move in*” înseamnă a te muta într-o nouă locuință.

- A te muta într-o locuință nouă

Exemplu:

We’re moving in next week.

(*Ne mutăm săptămâna viitoare.*)

• Move in on

Verbul frazal “*move in on*” înseamnă a te apropia de ceva pentru a ataca, a lua controlul sau a concura.

- A se apropia cu intenția de a prelua controlul

Exemplu:

The company is moving in on the smartphone market.

(Compania se apropie de piața telefoanelor inteligente.)

● Move into

Verbul frazal “*move into*” înseamnă a începe să locuiești într-un loc sau a intra într-o nouă etapă.

- A te muta într-o locuință

Exemplu:

They moved into their new apartment last month.

(S-au mutat în noul apartament luna trecută.)

- A intra într-o nouă etapă sau domeniu

Exemplu:

The company is moving into renewable energy.

(Compania intră în domeniul energiei regenerabile.)

● Move on

Verbul frazal “*move on*” înseamnă a trece la altceva, fie în viață, fie într-o conversație.

- A trece peste un eveniment și a continua

Exemplu:

It's time to move on after that mistake.

(Este timpul să treci peste acea greșală și să continui.)

● Move out

Verbul frazal “*move out*” înseamnă a părăsi locuința unde stai.

- A te muta dintr-o locuință

Exemplu:

He moved out of his parents' house at 18.

(S-a mutat din casa părinților la 18 ani.)

● Move towards

Verbul frazal “*move towards*” înseamnă a te apropia de ceva fizic sau figurativ.

- A se apropia de o destinație sau obiectiv

Exemplu:

We are moving towards a more sustainable future.

(Ne îndreptăm spre un viitor mai sustenabil.)

● Move up

Verbul frazal “*move up*” înseamnă a urca în poziție, rang sau clasament.

- A avansa într-o ierarhie sau clasament

Exemplu:

She moved up to team leader last year.

(A fost promovată ca lider de echipă anul trecut.)

● Muddle along

Verbul frazal “*muddle along*” înseamnă a te descurca cum poți, fără un plan clar.

- A continua să faci ceva, chiar dacă nu ești foarte organizat

Exemplu:

We don't have a proper strategy, but we'll just muddle along.

(Nu avem o strategie clară, dar ne vom descurca cum putem.)

● Muddle through

Verbul frazal “*muddle through*” înseamnă a reuși să faci ceva cu dificultate și fără resurse suficiente.

- A reuși să finalizezi ceva în ciuda dificultăților

Exemplu:

I didn't study much, but I muddled through the exam.

(Nu am studiat mult, dar m-am descurcat cumva la examen.)

● Muddle up

Verbul frazal “*muddle up*” înseamnă a confunda sau a încurca lucruri.

- A amesteca și a provoca confuzie

Exemplu:

She muddled up the files and we lost important documents.

(*A încurcat fișierele și am pierdut documente importante.*)

● Mug up

Verbul frazal “*mug up*” înseamnă a învăța rapid, de obicei înainte de un examen.

- A învăța intens pe termen scurt

Exemplu:

I need to mug up before tomorrow’s test.

(*Trebuie să învăț intens înainte de testul de mâine.*)

● Mug up on

Verbul frazal “*mug up on*” înseamnă a învăța sau a recapitula un subiect specific.

- A studia ceva anume înainte de un eveniment

Exemplu:

He’s mugging up on French history for the quiz.

(*Învăță istoria Franței pentru concursul de întrebări.*)

● Mull over

Verbul frazal “*mull over*” înseamnă a reflecta asupra unei decizii sau situații.

- A analiza sau a medita asupra unei probleme

Exemplu:

She needs time to mull over the job offer.

(*Are nevoie de timp să se gândească la oferta de muncă.*)

● Muscle in

Verbul frazal “*muscle in*” înseamnă a interveni cu forța sau agresiv într-o situație.

- A se implica cu forța într-o afacere sau situație

Exemplu:

They muscled in on the negotiations without being invited.

(S-au băgat cu forța în negocieri fără să fie invitați.)

● Muscle in on

Verbul frazal “*muscle in on*” înseamnă a încerca să iei controlul sau să beneficiezi de ceva ce aparține altcuiva.

- A interveni pentru a lua o parte din ceva

Exemplu:

The rival gang muscled in on their territory.

(Banda rivală a intrat cu forța pe teritoriul lor.)

● Muscle into

Verbul frazal “*muscle into*” înseamnă a te implica forțat într-o afacere sau activitate.

- A pătrunde într-un domeniu sau afacere cu forța

Exemplu:

The company muscled into the luxury car market.

(Compania a intrat cu forța pe piața mașinilor de lux.)

● Muscle out

Verbul frazal “*muscle out*” înseamnă a forța pe cineva să iasă dintr-o afacere sau poziție.

- A elimina pe cineva prin presiune sau forță

Exemplu:

They muscled him out of the partnership.

(L-au forțat să iasă din parteneriat.)

● Naff off

Verbul frazal “*naff off*” (britanic, colocvial) înseamnă a pleca sau a lăsa pe cineva în pace.

- A pleca sau a înceta să deranjezi pe cineva

Exemplu:

He told them to naff off when they kept bothering him.

(*Le-a spus să-l lase în pace când continuau să-l deranjeze.*)

● Nag at

Verbul frazal “*nag at*” înseamnă a critica repetat pe cineva sau a provoca o grijă constantă.

- A cicăli sau a enerva prin reproșuri constante

Exemplu:

She’s always nagging at her son to do his homework.

(*Își cicălește mereu fiul să-și facă temele.*)

- A deranja printr-un gând persistent

Exemplu:

The thought of my mistake kept nagging at me.

(*Gândul greșelii mele mă tot frământa.*)

● Nail down

Verbul frazal “*nail down*” înseamnă a confirma sau a fixa detalii.

- A obține un acord clar sau detalii precise

Exemplu:

We need to nail down the date for the meeting.

(*Trebuie să stabilim clar data ședinței.*)

● Name after

Verbul frazal “*name after*” înseamnă a da cuiva numele unei alte persoane.

- A boteza sau a numi pe cineva după altcineva

Exemplu:

She was named after her grandmother.

(*A fost numită după bunica ei.*)

● Narrow down

Verbul frazal “***narrow down***” înseamnă a reduce numărul de opțiuni.

- A limita sau restrânge alegerile

Exemplu:

We’ve narrowed down the list to three candidates.

(*Am restrâns lista la trei candidați.*)

● Nerd out

Verbul frazal “***nerd out***” (informal) înseamnă a te entuziasma excesiv despre un subiect tehnic sau de nișă.

- A vorbi cu pasiune excesivă despre un subiect de interes restrâns

Exemplu:

He nerded out about the latest computer hardware.

(*A vorbit cu mare entuziasm despre cele mai noi componente de calculator.*)

● Nip off

Verbul frazal “***nip off***” înseamnă a pleca rapid pentru o perioadă scurtă.

- A te duce undeva repede și pe scurt timp

Exemplu:

I’m just going to nip off to the shop.

(*Mă duc rapid până la magazin.*)

● Nip out

Verbul frazal “***nip out***” este similar cu „nip off” și înseamnă a ieși pentru scurt timp.

- A ieși rapid pentru a face ceva

Exemplu:

She nipped out to grab a coffee.

(*A ieșit rapid să ia o cafea.*)

• Nod off

Verbul frazal **“nod off”** înseamnă a adormi fără să îți dai seama.

- A ațipi

Exemplu:

He nodded off during the lecture.

(*A ațipit în timpul prelegerii.*)

• Nod through

Verbul frazal **“nod through”** (procedural) înseamnă a permite cuiva să voteze fără a fi prezent fizic, în special în context parlamentar.

- A aproba un vot fără prezență în cameră

Exemplu:

The absent MP was nodded through due to illness.

(*Parlamentarul absent a fost aprobat la vot din cauza unei boli.*)

• Nose about

Verbul frazal **“nose about”** înseamnă a scotoci sau a căuta informații indiscret.

- A scormoni pentru a afla lucruri

Exemplu:

She was nosing about in his desk drawers.

(*Cotrobăia prin sertarele biroului lui.*)

• Nose around

Verbul frazal **“nose around”** este similar cu „nose about” și are același sens.

- A cerceta indiscret sau a scotoci

Exemplu:

Journalists were nosing around the politician's private life.
(Jurnalistii scotoceau în viața privată a politicianului.)

● Nose out

Verbul frazal “*nose out*” înseamnă a învinge pe cineva cu puțin sau a descoperi ceva.

- A depăși cu puțin un adversar

Exemplu:

They nosed out their rivals in the final seconds of the game.
(Și-au depășit adversarii în ultimele secunde ale meciului.)

- A descoperi ceva cu efort

Exemplu:

The reporter nosed out the truth.
(Reporterul a descoperit adevărul.)

● Note down

Verbul frazal “*note down*” înseamnă a scrie informații pentru a nu le uita.

- A nota informații importante

Exemplu:

Note down the address before you forget it.
(Notează adresa înainte să o uiți.)

● Nut out

Verbul frazal “*nut out*” (australian, informal) înseamnă a rezolva o problemă după ce te gândești bine.

- A analiza și rezolva o problemă

Exemplu:

We need to nut out the details of the agreement.
(Trebuie să clarificăm detaliile acordului.)

● Occur to

Verbul frazal “*occur to*” înseamnă a-ți veni brusc o idee sau un gând în minte.

- A-ți veni în minte o idee

Exemplu:

It didn't occur to me to call her.

(Nu mi-a trecut prin minte să o sun.)

● Open up

Verbul frazal “*open up*” are mai multe sensuri: a deschide ceva fizic, a deveni mai comunicativ sau a crea oportunități.

- A deschide ceva fizic

Exemplu:

He opened up the shop early.

(A deschis magazinul devreme.)

- A deveni mai deschis în exprimare

Exemplu:

She finally opened up about her feelings.

(În sfârșit și-a exprimat sentimentele.)

- A crea oportunități

Exemplu:

The new policy opened up more job possibilities.

(Noua politică a creat mai multe oportunități de muncă.)

● Operate on

Verbul frazal “*operate on*” înseamnă a efectua o intervenție chirurgicală asupra cuiva.

- A efectua o operație medicală

Exemplu:

The surgeon operated on the patient's heart.

(Chirurgul a operat inima pacientului.)

● Opt for

Verbul frazal “**opt for**” înseamnă a alege o opțiune.

- A alege între mai multe variante

Exemplu:

We opted for the cheaper flight.

(Am ales zborul mai ieftin.)

● Opt in

Verbul frazal “**opt in**” înseamnă a alege să participi sau să fii inclus într-o activitate.

- A-ți da acordul pentru a fi inclus

Exemplu:

Users can opt in to receive our newsletter.

(Utilizatorii pot alege să primească newsletterul nostru.)

● Opt into

Verbul frazal “**opt into**” este similar cu „opt in”, dar specifică mai clar activitatea sau grupul în care te înscrii.

- A te înscrie într-un program sau serviciu

Exemplu:

She opted into the volunteer program.

(S-a înscris în programul de voluntariat.)

● Opt out

Verbul frazal “**opt out**” înseamnă a alege să nu participi sau să te retragi dintr-o activitate.

- A refuza participarea

Exemplu:

You can opt out of the survey if you wish.

(Poți alege să nu participi la sondaj dacă dorești.)

● Owe to

Verbul frazal “**owe to**” înseamnă a atribui un rezultat sau o situație cuiva sau la ceva.

- A atribui meritele sau vina

Exemplu:

I owe my success to my teachers.

(*Îmi datorez succesul profesorilor mei.*)

● Own up

Verbul frazal “**own up**” înseamnă a recunoaște o greșeală sau un fapt.

- A admite sau a recunoaște o greșeală

Exemplu:

He owned up to breaking the window.

(*A recunoscut că a spart geamul.*)

● Pack away

Verbul frazal “**pack away**” are două sensuri: a depozita ceva după folosire sau a mânca mult.

- A pune ceva la loc după utilizare

Exemplu:

We packed away the camping gear after the trip.

(*Am pus echipamentul de camping la loc după excursie.*)

- A mânca o cantitate mare de mâncare

Exemplu:

He can really pack away the food.

(*Poate mânca foarte mult.*)

● Pack in

Verbul frazal “**pack in**” poate însemna a renunța la o activitate sau a atrage un număr mare de persoane.

- A înceta să mai faci ceva

Exemplu:

She decided to pack in her job.
(*A decis să renunțe la job.*)

- A atrage multe persoane

Exemplu:

The concert packed in thousands of fans.
(*Concertul a atras mii de fani.*)

● Pack it in

Expresia “*pack it in*” este colocvială și înseamnă a înceta imediat o activitate, de obicei din cauza frustrării sau oboselii.

- A te opri dintr-o acțiune

Exemplu:

I’ve had enough—let’s pack it in for today.
(*Am avut destul — hai să ne oprim pe azi.*)

● Pack off

Verbul frazal “*pack off*” înseamnă a trimite pe cineva undeva, adesea pentru o perioadă.

- A trimite pe cineva într-un loc

Exemplu:

They packed the kids off to summer camp.
(*Au trimis copiii în tabăra de vară.*)

● Pack out

Verbul frazal “*pack out*” se folosește pentru locuri pline de oameni.

- A umple complet un spațiu

Exemplu:

The stadium was packed out for the final match.
(*Stadionul a fost plin la ultimul meci.*)

● Pack up

Verbul frazal “**pack up**” are mai multe sensuri: a împacheta lucrurile, a înceta activitatea sau a se strica.

- A strânge și a împacheta lucrurile

Exemplu:

We packed up our belongings before moving.
(*Am împachetat lucrurile înainte de mutare.*)

- A înceta lucrul

Exemplu:

It's late, let's pack up and go home.
(*E târziu, hai să strângem și să mergem acasă.*)

- A se defecta

Exemplu:

My car packed up on the way to work.
(*Mașina mea s-a stricat în drum spre serviciu.*)

● Pad down

Verbul frazal “**pad down**” este colocvial și se referă la a dormi temporar într-un loc.

- A dormi undeva temporar

Exemplu:

I padded down at a friend's place last night.
(*Am dormit la un prieten aseară.*)

● Pad out

Verbul frazal “**pad out**” înseamnă a adăuga informații sau conținut suplimentar pentru a umple spațiul sau timpul.

- A adăuga conținut pentru a mări volumul

Exemplu:

The writer padded out the article with extra details.
(*Autorul a completat articolul cu detalii suplimentare.*)

● Pair off

Verbul frazal “*pair off*” înseamnă a forma perechi.

- A se împerechea sau a forma perechi

Exemplu:

The students paired off for the project.

(Studentii s-au împerecheat pentru proiect.)

● Pair off with

Verbul frazal “*pair off with*” se referă la formarea unei perechi cu o persoană anume.

- A forma o pereche cu cineva

Exemplu:

I paired off with John for the dance competition.

(Am făcut pereche cu John pentru competiția de dans.)

● Pair up

Verbul frazal “*pair up*” este similar cu „pair off” și înseamnă a lucra sau a participa în perechi.

- A se grupa în perechi pentru o activitate

Exemplu:

We paired up to complete the task.

(Ne-am grupat în perechi pentru a finaliza sarcina.)

● Pal about

Verbul frazal “*pal about*” înseamnă a petrece timp cu cineva în mod prietenos și relaxat.

- A petrece timp cu cineva

Exemplu:

They palled about during their summer vacation.

(Au petrecut timp împreună în vacanța de vară.)

● Pal around

Verbul frazal **“pal around”** este sinonim cu „pal about” și se referă la a socializa cu cineva.

- A socializa cu cineva

Exemplu:

She pals around with her neighbors every weekend.

(Ea socializează cu vecinii în fiecare weekend.)

● Pal up

Verbul frazal **“pal up”** înseamnă a deveni prieten cu cineva.

- A lega o prietenie

Exemplu:

He palled up with a colleague from another department.

(S-a împrietenit cu un coleg din alt departament.)

● Palm off

Verbul frazal **“palm off”** se referă la a scăpa de ceva nedorit sau la a păcăli pe cineva oferindu-i ceva de calitate slabă.

- A păcăli pe cineva dându-i ceva de proastă calitate

Exemplu:

He palmed off a fake watch as the real thing.

(I-a dat un ceas fals pretinzând că e original.)

● Pan out

Verbul frazal **“pan out”** înseamnă a se desfășura sau a se termina într-un anumit fel, de obicei favorabil.

- A se dovedi a fi de succes

Exemplu:

The plan didn't pan out as expected.

(Planul nu a ieșit cum ne așteptam.)

● Paper over

Verbul frazal **“paper over”** înseamnă a ascunde o problemă fără a o rezolva cu adevărat.

- A masca o problemă

Exemplu:

They tried to paper over their disagreements.

(*Au încercat să ascundă neînțelegerile.*)

● Pare back

Verbul frazal **“pare back”** înseamnă a reduce dimensiunea sau cantitatea.

- A reduce

Exemplu:

The company pared back its spending.

(*Compania și-a redus cheltuielile.*)

● Pare down

Verbul frazal **“pare down”** are un sens similar cu „pare back”, referindu-se la simplificare sau reducere.

- A simplifica sau a reduce

Exemplu:

They pared down the list of candidates.

(*Au redus lista de candidați.*)

● Part with

Verbul frazal **“part with”** înseamnă a renunța la ceva, de obicei cu reticență.

- A se despărți de ceva

Exemplu:

She found it hard to part with her old books.

(*I-a fost greu să se despartă de cărțile ei vechi.*)

● Pass around

Verbul frazal **“pass around”** înseamnă a da ceva mai multor persoane, unul după altul.

- A împărți mai multor persoane

Exemplu:

They passed around the photos from the trip.

(*Au dat pozele din excursie din mână în mână.*)

● Pass as

Verbul frazal **“pass as”** înseamnă a fi acceptat sau perceput drept altceva.

- A fi luat drept altceva

Exemplu:

He could pass as a local in Spain.

(*Ar putea fi luat drept localnic în Spania.*)

● Pass away

Verbul frazal **“pass away”** este o formulare blândă pentru „a muri”.

- A muri

Exemplu:

Her grandfather passed away last year.

(*Bunicul ei a murit anul trecut.*)

● Pass back

Verbul frazal **“pass back”** înseamnă a returna ceva cuiva.

- A da înapoi

Exemplu:

Please pass back the pen when you’re done.

(*Te rog să îmi dai pixul înapoi când termini.*)

● Pass by

Verbul frazal **“pass by”** înseamnă a trece pe lângă ceva sau cineva, fie fizic, fie în sensul de a trece timpul.

- A trece pe lângă ceva sau cineva

Exemplu:

We watched the parade pass by our street.

(Am privit parada cum trecea pe strada noastră.)

- A trece (despre timp)

Exemplu:

The summer seemed to pass by quickly.

(Vara a părut să treacă repede.)

● Pass down

Verbul frazal **“pass down”** înseamnă a transmite ceva cuiva, de obicei dintr-o generație în alta.

- A transmite ceva mai departe

Exemplu:

This necklace was passed down from my grandmother.

(Această bijuterie a fost transmisă de la bunica mea.)

● Pass for

Verbul frazal **“pass for”** înseamnă a fi acceptat sau perceput ca fiind ceva sau cineva.

- A fi perceput drept altceva

Exemplu:

He could pass for a local with that accent.

(Ar putea trece drept localnic cu acel accent.)

● Pass off

Verbul frazal **“pass off”** poate însemna fie a se întâmpla, fie a încerca să faci ceva să pară altceva.

- A se întâmpla

Exemplu:

The meeting passed off without any problems.
(*Întâlnirea a decurs fără probleme.*)

- A prezenta ceva drept altceva

Exemplu:

He tried to pass off the fake painting as real.
(*A încercat să prezinte pictura falsă ca fiind autentică.*)

• Pass on

Verbul frazal **“pass on”** are mai multe sensuri: a transmite ceva, a refuza ceva sau a muri.

- A transmite mai departe

Exemplu:

Please pass on this message to your colleagues.
(*Te rog să transmiți acest mesaj colegilor tăi.*)

- A refuza ceva

Exemplu:

I think I'll pass on dessert.
(*Cred că voi refuza desertul.*)

- A muri (eufemism)

Exemplu:

He passed on peacefully in his sleep.
(*A murit liniștit în somn.*)

• Pass on to

Verbul frazal **“pass on to”** înseamnă a transmite ceva unei persoane specifice.

- A transmite către cineva

Exemplu:

I'll pass this information on to the manager.
(*Voi transmite această informație managerului.*)

● Pass out

Verbul frazal **“pass out”** poate însemna a leșina sau a distribui ceva.

- A leșina

Exemplu:

She passed out from exhaustion.

(*A leșinat din cauza epuizării.*)

- A distribui ceva

Exemplu:

They passed out flyers at the event.

(*Au împărțit pliante la eveniment.*)

● Pass over

Verbul frazal **“pass over”** înseamnă a ignora sau a omite pe cineva/ceva.

- A trece cu vederea pe cineva

Exemplu:

She was passed over for the promotion.

(*A fost trecută cu vederea pentru promovare.*)

● Pass round

Verbul frazal **“pass round”** înseamnă a oferi sau a transmite ceva mai multor persoane.

- A da din mână în mână

Exemplu:

They passed round the snacks at the party.

(*Au dat gustările din mână în mână la petrecere.*)

● Pass through

Verbul frazal **“pass through”** înseamnă a traversa un loc fără a rămâne.

- A traversa un loc

Exemplu:

We passed through several towns on our journey.

(*Am trecut prin mai multe orașe în călătoria noastră.*)

● Pass to

Verbul frazal **“pass to”** este folosit pentru a indica transferul către o persoană sau entitate specifică.

- A transfera către cineva

Exemplu:

He passed the ball to his teammate.

(*A pasat mingea coechipierului său.*)

● Pass up

Verbul frazal **“pass up”** înseamnă a refuza o oportunitate.

- A refuza o oportunitate

Exemplu:

I couldn't pass up the chance to visit Paris.

(*Nu puteam să refuz șansa de a vizita Parisul.*)

● Pat down

Verbul frazal **“pat down”** înseamnă a percheziționa o persoană prin pipăire, de obicei pentru a găsi obiecte ascunse.

- A percheziționa prin pipăire

Exemplu:

The security guard patted me down before entering the club.

(*Agentul de securitate m-a percheziționat înainte de a intra în club.*)

● Patch together

Verbul frazal **“patch together”** înseamnă a repara ceva rapid sau temporar, folosind metode improvizate.

- A repara provizoriu sau improvizat

Exemplu:

They patched together a shelter using old sheets and wood.

(*Au improvizat un adăpost folosind cearșafuri vechi și lemn.*)

● Patch up

Verbul frazal **“patch up”** înseamnă a repara sau a îmbunătăți relații ori obiecte deteriorate.

- A repara o relație sau un obiect

Exemplu:

They managed to patch up their differences after the argument.

(*Au reușit să-și împace divergențele după ceartă.*)

● Pay back

Verbul frazal **“pay back”** înseamnă a returna bani sau a răzbuna o faptă.

- A returna o sumă de bani

Exemplu:

I'll pay you back the money I owe next week.

(*Îți voi returna banii datorăți săptămâna viitoare.*)

- A se răzbuna

Exemplu:

He promised to pay back those who betrayed him.

(*A promis să se răzbune pe cei care l-au trădat.*)

● Pay down

Verbul frazal **“pay down”** înseamnă a plăti o parte dintr-o datorie pentru a reduce suma totală restantă.

- A plăti o parte din datorie

Exemplu:

They managed to pay down the mortgage faster than expected.

(*Au reușit să plătească mai repede ipoteca decât se așteptau.*)

● Pay for

Verbul frazal **“pay for”** are două sensuri principale: a plăti pentru ceva sau a suporta consecințele unei acțiuni.

- A plăti pentru ceva

Exemplu:

I will pay for the tickets.

(Voi plăti pentru bilete.)

- A suporta consecințele

Exemplu:

He paid for his mistakes with a heavy fine.

(A suportat consecințele greșelilor sale cu o amendă mare.)

• Pay into

Verbul frazal “pay into” înseamnă a depune bani într-un cont bancar sau fond.

- A depune bani într-un cont

Exemplu:

She pays money into her savings account every month.

(Depune bani în contul ei de economii în fiecare lună.)

• Pay off

Verbul frazal “pay off” înseamnă a plăti complet o datorie sau a da rezultate bune.

- A plăti complet o datorie

Exemplu:

He paid off his student loan last year.

(A plătit integral creditul studentesc anul trecut.)

- A da rezultate bune

Exemplu:

All the hard work finally paid off.

(Toată munca grea a dat în sfârșit rezultate.)

• Peck at

Verbul frazal “peck at” înseamnă a ciuguli sau a mânca puțin și în mod repetat.

- A ciuguli mâncarea

Exemplu:

The baby pecked at her food but didn't eat much.

(Copilul a ciugulit mâncarea, dar nu a mâncat mult.)

● Peel away

Verbul frazal “*peel away*” înseamnă a se îndepărta sau a se despărți de un grup sau o suprafață.

- A se desprinde sau a se îndepărta

Exemplu:

The cars peeled away from the convoy one by one.

(Mașinile s-au îndepărtat de convoi, una câte una.)

● Peel away from

Verbul frazal “*peel away from*” înseamnă a se desprinde sau a se îndepărta de ceva sau cineva.

- A se desprinde de ceva sau cineva

Exemplu:

She peeled away from the group to make a phone call.

(S-a desprins de grup pentru a face un apel telefonic.)

● Peel off

Verbul frazal “*peel off*” înseamnă a se dezlipi (despre o suprafață) sau a ieși dintr-un grup.

- A se dezlipi de o suprafață

Exemplu:

The old paint was peeling off the walls.

(Vopseaua veche se dezlipea de pereți.)

- A ieși dintr-un grup sau coloană

Exemplu:

The motorcycle peeled off from the convoy.

(Motocicleta a ieșit din convoi.)

● Peel off from

Verbul frazal **“peel off from”** este similar cu „peel away from”, însemnând a se îndepărta de ceva.

- A se desprinde de ceva

Exemplu:

Several runners peeled off from the pack during the race.

(Mai mulți alergători s-au desprins de grup în timpul cursei.)

● Peel out

Verbul frazal **“peel out”** înseamnă a porni brusc și zgomotos cu un vehicul.

- A porni brusc cu un vehicul

Exemplu:

He peeled out of the parking lot in his sports car.

(A pornit zgomotos din parcare cu mașina sport.)

● Peg away

Verbul frazal **“peg away”** înseamnă a lucra constant și cu perseverență.

- A lucra din greu și constant

Exemplu:

She’s been pegging away at her thesis for months.

(Lucrează constant la teză de luni de zile.)

● Peg down

Verbul frazal **“peg down”** înseamnă a ploua torențial.

- A ploua foarte tare

Exemplu:

It pegged down all afternoon.

(A plouat torențial toată după-amiaza.)

● Peg it

Verbul frazal **“peg it”** înseamnă a fugi rapid sau a pleca în grabă.

- A fugi sau a pleca repede

Exemplu:

When the police arrived, the thieves pegged it.

(Când a venit poliția, hoții au fugit.)

● Peg out

Verbul frazal **“peg out”** înseamnă a muri (informal).

- A muri (informal)

Exemplu:

The old man pegged out peacefully in his sleep.

(Bătrânul a murit liniștit în somn.)

● Pencil in

Verbul frazal **“pencil in”** înseamnă a programa ceva provizoriu sau tentativ.

- A programa ceva provizoriu

Exemplu:

Let's pencil in a meeting for next Wednesday.

(Hai să programăm provizoriu o întâlnire pentru miercuri.)

● Pep up

Verbul frazal **“pep up”** înseamnă a înviora sau a face ceva mai energic.

- A înviora, a da energie

Exemplu:

This music really peps me up!

(Această muzică mă înveselește foarte mult!)

● Perk up

Verbul frazal “**perk up**” înseamnă a deveni mai energic, mai vesel sau mai alert.

- A deveni mai vesel sau energic

Exemplu:

She perked up as soon as she heard the good news.

(*S-a însuflețit imediat ce a auzit veștile bune.*)

● Peter out

Verbul frazal “**peter out**” înseamnă a se termina treptat sau a slăbi până la dispariție.

- A slăbi treptat, a se stinge

Exemplu:

The crowd started to peter out after midnight.

(*Mulțimea a început să se risipească după miezul nopții.*)

● Phase in

Verbul frazal “**phase in**” înseamnă a introduce ceva treptat sau etapizat.

- A introduce treptat o nouă regulă, sistem etc.

Exemplu:

The company plans to phase in the new software over six months.

(*Compania planuiește să introducă treptat noul software în șase luni.*)

● Phase out

Verbul frazal “**phase out**” înseamnă a elimina sau a renunța la ceva treptat.

- A elimina treptat un produs, serviciu etc.

Exemplu:

They are phasing out the old model by the end of the year.

(*Ei elimină treptat modelul vechi până la sfârșitul anului.*)

● Pick at

Verbul frazal **“pick at”** înseamnă a mânca puțin și fără poftă sau a ciuguli.

- A mânca puțin și neîncântat

Exemplu:

He picked at his food but didn't finish the meal.

(*A ciugulit mâncarea, dar nu a terminat masa.*)

● Pick off

Verbul frazal **“pick off”** are mai multe sensuri: a doborî unul câte unul (de obicei ținte), a culege sau elimina ceva selectiv.

- A doborî pe cineva sau ceva unul câte unul

Exemplu:

The sniper picked off the targets one by one.

(*Trăgătorul a doborât țintele unul câte unul.*)

- A culege fructe sau obiecte individuale

Exemplu:

She picked off the ripe apples from the tree.

(*A cules merele coapte din copac.*)

● Pick on

Verbul frazal **“pick on”** înseamnă a hărțui, a critica sau a lua în râs pe cineva în mod repetat.

- A hărțui sau a critica pe cineva

Exemplu:

Why do you always pick on me?

(*De ce mă tot iei în râs pe mine?*)

● Pick out

Verbul frazal **“pick out”** înseamnă a alege sau a identifica ceva sau pe cineva dintr-un grup.

- A alege sau a identifica

Exemplu:

She picked out a dress for the party.
(*A ales o rochie pentru petrecere.*)

- A recunoaște sau a identifica

Exemplu:

I can't pick him out in the crowd.
(*Nu pot să-l identific în mulțime.*)

● Pick through

Verbul frazal **“pick through”** înseamnă a căuta sau a selecta atent dintre multe lucruri.

- A căuta printre obiecte sau resturi

Exemplu:

They picked through the rubble looking for valuables.
(*Au căutat printre moloz după obiecte de valoare.*)

● Pick up

Verbul frazal **“pick up”** are numeroase sensuri în funcție de context:

- A ridica ceva de jos

Exemplu:

She picked up the book from the floor.
(*A ridicat cartea de pe jos.*)

- A aduna sau a colecta

Exemplu:

I'll pick up some groceries on my way home.
(*Voi lua niște cumpărături în drum spre casă.*)

- A învăța ceva informal, fără studiu organizat

Exemplu:

He picked up a few words of Spanish while traveling.
(*A învățat câteva cuvinte de spaniolă în timp ce călătorea.*)

- A îmbunătăți sau a se intensifica

Exemplu:

Sales have picked up since last month.
(*Vânzările au crescut de luna trecută.*)

- A răspunde la telefon

Exemplu:

Can you pick up the phone, please?
(*Poți răspunde la telefon, te rog?*)

- A lua pe cineva cu mașina

Exemplu:

I'll pick you up at 7 p.m.
(*Te iau cu mașina la ora 19:00.*)

- A reîncepe o activitate

Exemplu:

Let's pick up where we left off yesterday.
(*Să continuăm de unde am rămas ieri.*)

● Pick up after

Verbul frazal "***pick up after***" înseamnă a curăța sau a face ordine după ce altcineva a făcut mizerie.

- A curăța după cineva

Exemplu:

I'm tired of picking up after you all the time.
(*Sunt sătul să fac ordine după tine tot timpul.*)

● Pick up on

Verbul frazal "***pick up on***" are două sensuri principale: a observa sau a sesiza ceva subtil, și a continua un subiect discutat anterior.

- A sesiza sau a observa

Exemplu:

She didn't pick up on the sarcasm in his voice.
(*Nu a sesizat sarcasmul din vocea lui.*)

- A relua o discuție sau un subiect

Exemplu:

Let's pick up on what we were discussing yesterday.
(*Să reluăm ce discutăm ieri.*)

● Pick yourself up

Expresia “*pick yourself up*” înseamnă a-ți reveni după o dificultate fizică sau emoțională.

- A te ridica după ce ai căzut

Exemplu:

He tripped, fell, and quickly picked himself up.

(*S-a împiedicat, a căzut și s-a ridicat rapid.*)

- A-ți reveni după o dezamăgire sau un eșec

Exemplu:

You need to pick yourself up and try again.

(*Trebuie să-ți revii și să încerci din nou.*)

● Pig off

Expresia “*pig off*” (informală, britanică) înseamnă a mânca foarte mult, în special într-un mod lacom sau nepolitic.

- A mânca excesiv

Exemplu:

We really pigged off at the buffet last night.

(*Am mâncat în exces la bufet aseară.*)

● Pig out

Verbul frazal “*pig out*” înseamnă a mânca mult și fără reținere.

- A mânca mult, a se îndopa

Exemplu:

We pigged out on pizza and ice cream.

(*Ne-am îndopat cu pizza și înghețată.*)

● Pile in

Verbul frazal “*pile in*” înseamnă a intra într-un loc repede și în număr mare sau a începe să faci ceva cu energie.

- A intra repede și în grup

Exemplu:

The children piled in as soon as the door opened.

(Copiii au intrat buluc imediat ce ușa s-a deschis.)

● Pile into

Verbul frazal **“pile into”** este similar cu “pile in”, dar se referă în special la urcarea rapidă într-un vehicul.

- A urca repede într-un vehicul

Exemplu:

They piled into the bus to escape the rain.

(S-au urcat repede în autobuz ca să scape de ploaie.)

● Pile on

Verbul frazal **“pile on”** are mai multe sensuri: a adăuga mai mult (de obicei presiune, muncă sau critică), sau a se aduna peste cineva.

- A adăuga mai multă presiune sau critică

Exemplu:

The media piled on after the scandal broke.

(Presa a pus și mai multă presiune după izbucnirea scandalului.)

● Pile out

Verbul frazal **“pile out”** înseamnă a ieși repede și în număr mare dintr-un loc sau vehicul.

- A ieși în grabă și în grup

Exemplu:

The fans piled out of the stadium after the match.

(Fanii au ieșit în grabă din stadion după meci.)

● Pile up

Verbul frazal **“pile up”** înseamnă a se aduna sau a se acumula în cantități mari.

- A se aduna, a se înmulți

Exemplu:

Work has been piling up on my desk.

(*Munca s-a tot adunat pe biroul meu.*)

● Pin down

Verbul frazal “***pin down***” înseamnă a identifica exact sau a forța pe cineva să fie clar și specific.

- A determina sau a identifica precis

Exemplu:

We need to pin down the exact cause of the problem.

(*Trebuie să identificăm cauza exactă a problemei.*)

● Pin on

Verbul frazal “***pin on***” înseamnă a atribui vina sau responsabilitatea cuiva.

- A da vina pe cineva

Exemplu:

They tried to pin the mistake on me.

(*Au încercat să dea vina pe mine pentru greșeală.*)

● Pin up

Verbul frazal “***pin up***” înseamnă a prinde ceva cu ace pe un perete sau panou.

- A fixa cu ace pe un perete

Exemplu:

She pinned up the notice on the board.

(*A prins anunțul pe panou.*)

● Pine away

Verbul frazal “***pine away***” înseamnă a suferi și a slăbi treptat din cauza dorului sau tristeții.

- A se stinge din dor sau tristețe

Exemplu:

She pined away after her husband's death.

(*S-a stins de dor după moartea soțului ei.*)

• Pipe down

Verbul frazal “*pipe down*” (informal) înseamnă a face liniște sau a reduce zgomotul.

- A face liniște

Exemplu:

Pipe down! I'm trying to concentrate.

(*Liniște! Încerc să mă concentrez.*)

• Pipe up

Verbul frazal “*pipe up*” înseamnă a începe să vorbești brusc sau neașteptat, de obicei cu o sugestie sau întrebare.

- A interveni în discuție

Exemplu:

He suddenly piped up with a suggestion.

(*A intervenit brusc cu o sugestie.*)

• Pit against

Verbul frazal “*pit against*” înseamnă a pune pe cineva sau ceva în competiție cu altcineva/altceva.

- A pune în competiție

Exemplu:

The tournament pits the best players against each other.

(*Turneul pune cei mai buni jucători să concureze între ei.*)

• Pit out

Verbul frazal “*pit out*” (informal, rar) poate însemna a părăsi un loc, de obicei din cauza unei probleme sau a oboselii.

- A pleca sau a renunța

Exemplu:

He pitted out halfway through the hike.

(*A renunțat la jumătatea drumeției.*)

• Pitch for

Verbul frazal “*pitch for*” înseamnă a încerca să convingi pe cineva să accepte o idee, un proiect sau o ofertă.

- A susține o propunere

Exemplu:

They pitched for more funding for the project.

(*Au pledat pentru mai multă finanțare pentru proiect.*)

• Pitch in

Verbul frazal “*pitch in*” înseamnă a contribui cu efort, bani sau ajutor la o activitate comună.

- A contribui

Exemplu:

Everyone pitched in to help clean up after the party.

(*Toată lumea a contribuit la curățenie după petrecere.*)

• Pitch into

Verbul frazal “*pitch into*” înseamnă a ataca verbal sau fizic pe cineva ori a începe ceva cu energie.

- A ataca cu energie sau a critica

Exemplu:

The coach pitched into the players after their poor performance.

(*Antrenorul i-a certat pe jucători după prestația lor slabă.*)

- A începe ceva cu entuziasm

Exemplu:

They pitched into the project immediately after the meeting.

(*S-au apucat de proiect imediat după ședință.*)

● Plant out

Verbul frazal **“plant out”** înseamnă a muta plantele tinere din ghivece în pământ.

- A planta răsaduri afară

Exemplu:

We'll plant out the seedlings next week.

(Vom planta răsadurile afară săptămâna viitoare.)

● Plate up

Verbul frazal **“plate up”** înseamnă a aranja mâncarea pe farfurii pentru servire.

- A pune mâncarea pe farfurie

Exemplu:

The chef plated up the dishes before they were served.

(Bucătarul a pus mâncarea pe farfurii înainte de a fi servită.)

● Play along

Verbul frazal **“play along”** înseamnă a pretinde că ești de acord sau a participa la ceva pentru a menține o situație.

- A pretinde că ești de acord

Exemplu:

I didn't believe his story, but I played along to keep the peace.

(Nu am crezut povestea lui, dar m-am prefăcut că sunt de acord pentru a păstra liniștea.)

● Play around

Verbul frazal **“play around”** are mai multe sensuri: a te juca, a experimenta, sau a înșela partenerul.

- A te juca sau a pierde vremea

Exemplu:

Stop playing around and finish your work.

(Nu mai pierde vremea și termină-ți treaba.)

- A experimenta

Exemplu:

She played around with different recipes.

(*A experimentat cu diferite rețete.*)

- A avea o relație extraconjugală

Exemplu:

He was caught playing around with a co-worker.

(*A fost prins înșelându-și partenerul cu o colegă.*)

• Play at

Verbul frazal “*play at*” înseamnă a face ceva fără seriozitate sau a pretinde că faci ceva.

- A pretinde sau a acționa fără seriozitate

Exemplu:

What are you playing at, arriving so late?

(*Ce tot faci, venind așa târziu?*)

• Play away

Verbul frazal “*play away*” poate însemna a juca un meci în deplasare sau a înșela partenerul.

- A juca în deplasare

Exemplu:

Our team is playing away this weekend.

(*Echipa noastră joacă în deplasare weekendul acesta.*)

- A înșela partenerul

Exemplu:

He was accused of playing away while on a business trip.

(*A fost acuzat că și-a înșelat partenera în timpul unei călătorii de afaceri.*)

• Play back

Verbul frazal “*play back*” înseamnă a reda o înregistrare.

- A reda o înregistrare audio sau video

Exemplu:

Let's play back the recording to check for mistakes.
(*Să redăm înregistrarea pentru a verifica greșelile.*)

• Play down

Verbul frazal **“play down”** înseamnă a minimiza importanța unui lucru.

- A diminua importanța

Exemplu:

He tried to play down the significance of the incident.
(*A încercat să minimalizeze importanța incidentului.*)

• Play off

Verbul frazal **“play off”** are două sensuri: a concura pentru un loc de top sau a folosi diferențele dintre oameni în avantajul propriu.

- A concura într-un meci decisiv

Exemplu:

The teams will play off for the championship.
(*Echipele vor juca meciul decisiv pentru campionat.*)

- A folosi diferențele dintre oameni în avantaj

Exemplu:

She played the two colleagues off against each other.
(*I-a pus pe cei doi colegi unul împotriva celuilalt.*)

• Play on

Verbul frazal **“play on”** poate însemna a continua să cânti sau să joci, sau a exploata un sentiment sau o slăbiciune a cuiva.

- A continua să cânti sau să joci

Exemplu:

The band played on despite the rain.
(*Trupa a continuat să cânte în ciuda ploii.*)

- A exploata un sentiment sau o emoție

Exemplu:

The ad plays on people's fear of missing out.

(Reclama exploatează teama oamenilor de a pierde o oportunitate.)

● Play out

Verbul frazal **“play out”** are sensul de a se desfășura până la final, a-și urma cursul sau a interpreta o scenă.

- A-și urma cursul

Exemplu:

We have to let events play out naturally.

(Trebuie să lăsăm evenimentele să își urmeze cursul natural.)

- A interpreta o scenă sau a simula o situație

Exemplu:

The actors played out the final scene of the play.

(Actorii au interpretat scena finală a piesei.)

● Play up

Verbul frazal **“play up”** poate însemna a accentua importanța unui lucru sau a provoca probleme, mai ales despre obiecte sau situații.

- A accentua importanța unui lucru

Exemplu:

The report played up the benefits of the new policy.

(Raportul a accentuat beneficiile noii politici.)

- A provoca probleme sau a nu funcționa corect

Exemplu:

My back has been playing up again.

(Spatele meu îmi face din nou probleme.)

● Play up to

Verbul frazal **“play up to”** înseamnă a se comporta într-un anumit fel pentru a câștiga favoarea sau aprobarea cuiva.

- A lingeși sau a se comporta pentru a impresiona

Exemplu:

She's always playing up to the boss to get promotions.

(Se lingește mereu la șef pentru a obține promovări.)

• Play upon

Verbul frazal **“play upon”** este similar cu „play on” și înseamnă a exploata emoțiile, fricile sau slăbiciunile cuiva.

- A exploata emoțiile sau fricile

Exemplu:

The politician played upon people's hopes for a better future.

(Politicianul a exploatat speranțele oamenilor pentru un viitor mai bun.)

• Play with

Verbul frazal **“play with”** poate însemna a manipula ceva fizic, a te juca cu o idee sau a lua în considerare o posibilitate.

- A manipula sau a se juca cu un obiect

Exemplu:

The child was playing with her toys.

(Copilul se juca cu jucăriile ei.)

- A lua în considerare o idee sau posibilitate

Exemplu:

We've been playing with the idea of starting a business.

(Ne-am tot gândit la ideea de a începe o afacere.)

• Plead out

Verbul frazal **“plead out”** este folosit în context juridic și înseamnă a accepta să pledezi vinovat la o acuzație mai mică pentru a evita un proces.

- A accepta un acord de recunoaștere a vinovăției

Exemplu:

The defendant decided to plead out to avoid a long trial.

(Inculpatul a decis să accepte un acord de vinovăție pentru a evita un proces lung.)

● Plough back

Verbul frazal **“*plough back*”** înseamnă a reinvesti profitul obținut într-o afacere sau activitate.

- A reinvesti profitul în afacere

Exemplu:

The company ploughed back its earnings into research and development.

(Compania și-a reinvestit câștigurile în cercetare și dezvoltare.)

● Plough into

Verbul frazal **“*plough into*”** poate însemna a investi mult timp, bani sau efort într-un proiect, sau a lovi puternic ceva cu un vehicul.

- A investi mult timp, bani sau efort

Exemplu:

She ploughed into her studies before the exams.

(S-a dedicat intens studiului înainte de examene.)

- A lovi ceva puternic cu un vehicul

Exemplu:

The car lost control and ploughed into a tree.

(Mașina a pierdut controlul și a intrat cu putere într-un copac.)

● Plough on

Verbul frazal **“*plough on*”** înseamnă a continua o activitate în ciuda dificultăților sau a lipsei de entuziasm.

- A continua în ciuda dificultăților

Exemplu:

Despite the rain, the workers ploughed on with the construction.

(În ciuda ploii, muncitorii au continuat construcția.)

● Plough through

Verbul frazal **“*plough through*”** înseamnă a parcurge cu greu un volum mare de muncă sau a se deplasa printr-un mediu dificil.

- A parcurge cu greu o lucrare sau document

Exemplu:

He ploughed through the 300-page report in one night.
(*A parcurs cu greu raportul de 300 de pagini într-o noapte.*)

- A se deplasa printr-un mediu dificil

Exemplu:

The soldiers ploughed through the thick mud.
(*Soldatii au înaintat prin noroiul gros.*)

• Plough up

Verbul frazal “*plough up*” înseamnă a ara sau a răscoli pământul, fie intenționat, fie accidental.

- A ara sau a răscoli pământul

Exemplu:

Farmers ploughed up the field to plant new crops.
(*Fermierii au arat câmpul pentru a planta culturi noi.*)

- A deteriora suprafața pământului

Exemplu:

The heavy machinery ploughed up the road.
(*Utilajele grele au deteriorat drumul.*)

• Plow back

Verbul frazal “*plow back*” înseamnă a reinvesti sau a introduce din nou resurse, bani sau eforturi într-un proiect sau afacere.

- A reinvesti profitul într-o afacere

Exemplu:

The company decided to plow back its profits to expand operations.
(*Compania a decis să reinvestească profiturile pentru a extinde operațiunile.*)

• Plow into

Verbul frazal “*plow into*” înseamnă a se izbi violent de ceva sau a investi mult timp sau energie într-o activitate.

- A se izbi violent de ceva

Exemplu:

The car plowed into the tree during the storm.

(Mașina s-a izbit violent de copac în timpul furtunii.)

- A investi mult timp sau energie într-un proiect

Exemplu:

She plowed all her savings into starting a new business.

(Ea a investit toate economiile în a începe o nouă afacere.)

• Plow on

Verbul frazal **“plow on”** înseamnă a continua să muncești sau să avansezi în ciuda dificultăților.

- A continua să muncești cu perseverență

Exemplu:

Despite the setbacks, they plowed on with the project.

(În ciuda obstacolelor, au continuat cu proiectul.)

• Plow through

Verbul frazal **“plow through”** înseamnă a parcurge cu greu un volum mare de muncă sau a se deplasa printr-un mediu dificil.

- A parcurge cu greu o lucrare sau document

Exemplu:

He plowed through the 300-page report in one night.

(A parcurs cu greu raportul de 300 de pagini într-o noapte.)

- A se deplasa printr-un mediu dificil

Exemplu:

The soldiers plowed through the thick mud.

(Soldații au înaintat prin noroiul gros.)

• Plow up

Verbul frazal **“plow up”** înseamnă a ara sau a răscoli pământul, fie intenționat, fie accidental.

- A ara sau a răscoli pământul

Exemplu:

Farmers plowed up the field to plant new crops.

(Fermierii au arat câmpul pentru a planta culturi noi.)

- A deteriora suprafața pământului

Exemplu:

The heavy machinery plowed up the road.

(Utilajele grele au deteriorat drumul.)

● Pluck at

Verbul frazal “*pluck at*” înseamnă a smulge ușor sau a trage de ceva, deseori cu degetele.

- A smulge ușor sau a trage de ceva

Exemplu:

She plucked at the strings of her guitar absentmindedly.

(Ea a tras ușor de corzile chitarei fără să se concentreze.)

● Pluck up

Verbul frazal “*pluck up*” înseamnă a aduna curajul sau hotărârea de a face ceva dificil.

- A aduna curajul pentru a face ceva

Exemplu:

He finally plucked up the courage to speak in public.

(În cele din urmă și-a adunat curajul să vorbească în public.)

● Plug in

Verbul frazal “*plug in*” înseamnă a conecta un aparat electric sau electronic la o priză sau alt dispozitiv.

- A conecta un aparat la priză

Exemplu:

Please plug in the charger before using the laptop.

(Te rog să conectezi încărcătorul înainte să folosești laptopul.)

● Plump down

Verbul frazal **“plump down”** înseamnă a se așeza sau a cădea brusc și fără grijă pe un scaun sau o suprafață.

- A se așeza brusc sau cu greutate

Exemplu:

She plumped down on the sofa after a long day.

(*S-a așezat brusc pe canapea după o zi lungă.*)

● Plump for

Verbul frazal **“plump for”** înseamnă a alege sau a susține ceva cu hotărâre.

- A alege cu hotărâre

Exemplu:

I think I'll plump for the red dress for the party.

(*Cred că o să aleg rochia roșie pentru petrecere.*)

● Plump up

Verbul frazal **“plump up”** înseamnă a face ceva să devină mai voluminos, mai plin sau mai rotunjit.

- A face ceva să devină mai plin sau rotunjit

Exemplu:

She plumped up the pillows before sitting down.

(*Ea a aranjat pernele să fie mai pufoase înainte să se așeze.*)

● Plump yourself down

Verbul frazal **“plump yourself down”** înseamnă a te așeza brusc sau cu greutate pe un scaun sau altă suprafață.

- A te așeza brusc

Exemplu:

He plumped himself down on the chair after a tiring day.

(*S-a așezat brusc pe scaun după o zi obositoare.*)

● Point out

Verbul frazal “*point out*” înseamnă a indica, a arăta sau a sublinia ceva important.

- A indica sau a atrage atenția asupra unui fapt

Exemplu:

She pointed out the mistake in the report.

(Ea a arătat greșeala din raport.)

● Poke about

Verbul frazal “*poke about*” înseamnă a căuta sau a investiga prin mișcări repetitive și nesigure.

- A căuta cu mâna sau cu un obiect în mod curios

Exemplu:

He poked about in the drawer looking for his keys.

(A căutat prin sertar după chei.)

● Poke around

Verbul frazal “*poke around*” înseamnă a căuta sau a examina un loc sau obiect cu atenție.

- A explora sau a căuta prin locuri

Exemplu:

She poked around the attic to find old photographs.

(A căutat prin pod pentru a găsi fotografii vechi.)

● Polish off

Verbul frazal “*polish off*” înseamnă a termina rapid sau a consuma complet ceva.

- A termina rapid mâncarea sau o sarcină

Exemplu:

They polished off the entire cake in no time.

(Au terminat tortul întreg în scurt timp.)

● Polish up

Verbul frazal **“polish up”** înseamnă a îmbunătăți, a rafina sau a perfecționa o abilitate sau un lucru.

- A perfecționa o abilitate sau a face ceva mai bun

Exemplu:

She polished up her presentation before the meeting.

(Și-a perfecționat prezentarea înainte de ședință.)

● Pony up

Verbul frazal **“pony up”** înseamnă a plăti sau a contribui cu bani, uneori cu reticență.

- A plăti sau a scoate bani pentru ceva

Exemplu:

He finally ponied up the money for the repairs.

(În cele din urmă a scos banii pentru reparații.)

● Poop out

Verbul frazal **“poop out”** înseamnă a se epuiza fizic sau mental, a nu mai putea continua.

- A se obosi complet sau a ceda

Exemplu:

After running five miles, he pooped out and had to rest.

(După ce a alergat cinci mile, s-a epuizat și a trebuit să se odihnească.)

● Poop out on

Verbul frazal **“poop out on”** înseamnă a abandona pe cineva sau o responsabilitate, a nu mai fi prezent sau implicat.

- A abandona pe cineva sau o obligație

Exemplu:

He pooped out on his friends at the last minute.

(I-a abandonat pe prietenii în ultimul moment.)

● Pootle along

Verbul frazal **“pootle along”** înseamnă a merge sau a se deplasa încet și relaxat, fără grabă.

- A se deplasa încet și relaxat

Exemplu:

They pootled along the country road enjoying the scenery.

(*Au mers încet pe drumul rural, bucurându-se de peisaj.*)

● Pop in

Verbul frazal **“pop in”** înseamnă a face o vizită scurtă și neanunțată.

- A vizita pe cineva rapid și neplanificat

Exemplu:

She popped in to say hello on her way home.

(*A făcut o vizită scurtă să salute pe drum spre casă.*)

● Pop off

Verbul frazal **“pop off”** poate însemna a pleca brusc sau, informal, a muri.

- A pleca brusc

Exemplu:

He popped off to the store for some milk.

(*A plecat rapid la magazin să ia lapte.*)

- (informal) A muri

Exemplu:

Unfortunately, their old dog popped off last night.

(*Din păcate, câinele lor bătrân a murit noaptea trecută.*)

● Pop out

Verbul frazal **“pop out”** înseamnă a ieși rapid dintr-un loc sau a face o vizită scurtă.

- A ieși repede dintr-un loc

Exemplu:

I'll pop out to get some fresh air.

(*O să ies puțin să iau aer curat.*)

- A face o vizită scurtă

Exemplu:

She popped out to the shop for a few minutes.

(*A mers rapid până la magazin câteva minute.*)

● Pop up

Verbul frazal **“pop up”** înseamnă a apărea brusc sau neașteptat.

- A apărea din senin

Exemplu:

An error message popped up on the screen.

(*Un mesaj de eroare a apărut pe ecran.*)

● Pore over

Verbul frazal **“pore over”** înseamnă a studia sau a examina cu atenție și concentrare.

- A studia cu atenție

Exemplu:

She spent hours poring over the ancient manuscript.

(*A petrecut ore întregi studiind manuscrisul vechi.*)

● Potter about

Verbul frazal **“potter about”** înseamnă a se mișca încet și fără țință precisă, făcând activități mărunte.

- A face activități mărunte fără grabă

Exemplu:

He pottered about in the garden all afternoon.

(*A hoinărit prin grădină toată după-amiaza.*)

● Potter around

Verbul frazal **“potter around”** este sinonim cu „potter about” și înseamnă a se plimba încet și a face diverse lucruri mărunte.

- A se mișca fără grabă, făcând diverse activități

Exemplu:

She spent the morning pottering around the house.

(A petrecut dimineața hoinărind prin casă.)

● Pour down

Verbul frazal **“pour down”** înseamnă a ploua torențial.

- A ploua foarte tare

Exemplu:

It poured down all day yesterday.

(A plouat torențial toată ziua ieri.)

● Pour forth

Verbul frazal **“pour forth”** înseamnă a ieși sau a fi exprimat într-un flux abundent.

- A curge sau a ieși în cantitate mare

Exemplu:

Tears poured forth from her eyes.

(Lacrimile au curs din ochii ei.)

● Power down

Verbul frazal **“power down”** înseamnă a opri alimentarea cu energie electrică a unui dispozitiv.

- A opri un dispozitiv electronic

Exemplu:

Please power down your computer before leaving.

(Te rog să oprești calculatorul înainte să pleci.)

● Power off

Verbul frazal **“power off”** este sinonim cu „power down” și înseamnă a opri alimentarea cu energie a unui aparat.

- A opri alimentarea unui dispozitiv

Exemplu:

Remember to power off the lights when you leave.

(Amintește-ți să oprești lumina când pleci.)

● Power up

Verbul frazal **“power up”** înseamnă a porni sau a alimenta cu energie un dispozitiv electronic.

- A porni un dispozitiv

Exemplu:

She powered up her laptop to check the emails.

(A pornit laptopul ca să verifice emailurile.)

● Prattle on

Verbul frazal **“prattle on”** înseamnă a vorbi mult și fără rost, adesea despre lucruri neimportante.

- A vorbi mult fără un scop clar

Exemplu:

He prattled on about his weekend plans.

(A vorbit mult despre planurile lui pentru weekend.)

● Press ahead

Verbul frazal **“press ahead”** înseamnă a continua cu hotărâre o acțiune sau un plan în ciuda dificultăților.

- A continua determinat

Exemplu:

Despite the setbacks, they pressed ahead with the project.

(În ciuda obstacolelor, au continuat hotărât proiectul.)

● Press for

Verbul frazal “***press for***” înseamnă a insista pentru a obține ceva.

- A insista pentru ceva

Exemplu:

The workers pressed for better wages.

(*Muncitorii au insistat pentru salarii mai bune.*)

● Press forward with

Verbul frazal “***press forward with***” înseamnă a avansa sau a continua cu un plan sau activitate.

- A continua un plan sau o activitate

Exemplu:

They pressed forward with the negotiations despite difficulties.

(*Au continuat negocierile în ciuda dificultăților.*)

● Press into

Verbul frazal “***press into***” înseamnă a forța pe cineva să facă ceva sau a folosi ceva în mod intens.

- A forța pe cineva să facă ceva

Exemplu:

He was pressed into service during the emergency.

(*A fost forțat să participe în timpul urgenței.*)

- A folosi intens un obiect

Exemplu:

They pressed the old car into daily use.

(*Au folosit intens mașina veche zi de zi.*)

● Press on

Verbul frazal “***press on***” înseamnă a continua cu hotărâre, de obicei în ciuda dificultăților.

- A merge mai departe hotărât

Exemplu:

They pressed on despite the bad weather.

(*Au continuat în ciuda vremii proaste.*)

• Press upon

Verbul frazal “*press upon*” înseamnă a insista puternic asupra unui punct sau a impune o idee.

- A insista puternic asupra unui aspect

Exemplu:

The teacher pressed upon the importance of punctuality.

(*Profesorul a insistat asupra importanței punctualității.*)

• Prey on

Verbul frazal “*prey on*” înseamnă a vâna, a exploata sau a profita de cineva.

- A vâna sau a ataca prada

Exemplu:

The hawk preys on small rodents.

(*Șoimul vânează rozătoare mici.*)

- A profita de cineva vulnerabil

Exemplu:

Scammers prey on the elderly.

(*Escrocii profită de vârstnici.*)

• Prey upon

Verbul frazal “*prey upon*” este sinonim cu „prey on” și înseamnă a vâna sau a profita de cineva.

- A vâna sau a exploata

Exemplu:

Carnivores prey upon weaker animals.

(*Carnivorele vânează animale mai slabe.*)

● Price in

Verbul frazal “**price in**” înseamnă a include sau a calcula un cost în prețul final.

- A include un cost în preț

Exemplu:

The company priced in the cost of raw materials.

(Compania a inclus costul materiilor prime în preț.)

● Price up

Verbul frazal “**price up**” înseamnă a crește prețul unui produs sau serviciu.

- A mări prețul

Exemplu:

The store priced up the electronics before the holiday season.

(Magazinul a mărit prețul electronicele înainte de sărbători.)

● Print out

Verbul frazal “**print out**” înseamnă a produce o copie tipărită a unui document sau fișier.

- A tipări un document

Exemplu:

Please print out the report before the meeting.

(Te rog să tipărești raportul înainte de ședință.)

● Prop up

Verbul frazal “**prop up**” înseamnă a susține fizic ceva pentru a nu cădea sau a sprijini pe cineva sau ceva într-o situație dificilă.

- A susține fizic un obiect

Exemplu:

They propped up the fence with wooden posts.

(Au sprijinit gardul cu stâlpi de lemn.)

- A sprijini financiar sau moral

Exemplu:

The government propped up the failing company with subsidies.
(Guvernul a sprijinit compania aflată în dificultate cu subvenții.)

• Psych out

Verbul frazal **“psych out”** are mai multe sensuri, toate legate de influențarea mentală sau emoțională a cuiva.

- A intimida psihologic pe cineva pentru a-i reduce încrederea

Exemplu:

The boxer tried to psych out his opponent before the match.
(Boxerul a încercat să-și intimideze psihologic adversarul înainte de meci.)

- A confuza sau a deruta mental pe cineva

Exemplu:

The magician’s tricks really psyched me out.
(Trucurile magicianului m-au derutat complet.)

- (informal, reflexiv) A se descuraja singur prin gândire excesivă

Exemplu:

I psyched myself out before the interview and forgot my answers.
(M-am descurajat singur înainte de interviu și am uitat răspunsurile.)

• Psych up

Verbul frazal **“psych up”** înseamnă a se motiva mental pentru o activitate, mai ales una provocatoare.

- A se motiva sau pregăti mental

Exemplu:

The coach psyched up the team before the final game.
(Antrenorul a motivat echipa înaintea meciului final.)

• Pucker up

Verbul frazal **“pucker up”** înseamnă a strânge buzele, de obicei pentru a da un sărut.

- A strânge buzele pentru sărut

Exemplu:

She puckered up and kissed the baby.

(*Și-a strâns buzele și a sărutat bebelușul.*)

• Pull ahead

Verbul frazal “*pull ahead*” înseamnă a depăși pe cineva într-o competiție sau cursă.

- A lua avans față de competitori

Exemplu:

In the last lap, the runner pulled ahead of his rivals.

(*În ultima tură, alergătorul a depășit rivalii.*)

• Pull apart

Verbul frazal “*pull apart*” înseamnă a separa în bucăți, fie fizic, fie în sens figurat.

- A separa fizic

Exemplu:

She pulled apart the sandwich to remove the tomato.

(*A desfăcut sandvișul ca să scoată roșia.*)

- A critica sau analiza în detaliu până la punctul de a distruge

Exemplu:

The critic pulled apart the play in his review.

(*Criticul a desființat piesa în recenzia lui.*)

• Pull away

Verbul frazal “*pull away*” înseamnă a începe să te îndepărtezi, fie cu un vehicul, fie în sens figurat.

- A porni și a te îndepărta cu un vehicul

Exemplu:

The car pulled away from the curb slowly.

(*Mașina s-a pus în mișcare de la marginea trotuarului încet.*)

- A se distanța de cineva sau ceva

Exemplu:

She pulled away from the group to be alone.

(*S-a îndepărtat de grup ca să fie singură.*)

• Pull back

Verbul frazal “***pull back***” are mai multe sensuri: a se retrage, a trage ceva înapoi sau a se opri dintr-o acțiune.

- A se retrage dintr-o poziție

Exemplu:

The army pulled back to a safer location.

(*Armata s-a retras într-o locație mai sigură.*)

- A trage ceva înapoi

Exemplu:

She pulled back the curtains to let the sunlight in.

(*A tras draperiile înapoi pentru a lăsa lumina să intre.*)

- A se opri dintr-o acțiune

Exemplu:

He pulled back from the deal at the last moment.

(*S-a retras din afacere în ultimul moment.*)

• Pull down

Verbul frazal “***pull down***” are sensul de a demola, a trage în jos sau (informal) a câștiga bani.

- A demola o clădire

Exemplu:

They pulled down the old warehouse.

(*Au demolat vechiul depozit.*)

- A trage în jos

Exemplu:

He pulled down the blinds to block the sun.

(*A tras jaluzelele în jos pentru a bloca soarele.*)

- (informal, US) A câștiga bani

Exemplu:

She pulls down over \$80,000 a year.

(Ea câștigă peste 80.000 de dolari pe an.)

● Pull for

Verbul frazal **“pull for”** înseamnă a sprijini sau a ține partea cuiva.

- A sprijini pe cineva moral

Exemplu:

We’re all pulling for you to win the race.

(Toți te susținem să câștigi cursa.)

● Pull in

Verbul frazal **“pull in”** are mai multe sensuri: a ajunge într-un loc cu un vehicul, a atrage oameni sau a câștiga bani.

- A ajunge într-un loc cu vehiculul

Exemplu:

The train pulled in to the station on time.

(Trenul a ajuns în gară la timp.)

- A atrage oameni sau atenție

Exemplu:

The new movie is pulling in large audiences.

(Filmul nou atrage un public numeros.)

- (informal) A câștiga bani

Exemplu:

The shop pulls in a lot of money during the holidays.

(Magazinul câștigă mulți bani în perioada sărbătorilor.)

● Pull off

Verbul frazal **“pull off”** are sensul de a reuși să faci ceva dificil sau a trage ceva de pe o suprafață.

- A reuși ceva dificil

Exemplu:

They pulled off a surprising victory.
(*Au reușit o victorie surprinzătoare.*)

- A trage ceva de pe o suprafață

Exemplu:

He pulled off the old wallpaper.
(*A dat jos tapetul vechi.*)

• Pull on

Verbul frazal “pull on” înseamnă a îmbrăca rapid un articol vestimentar sau a trage de ceva.

- A îmbrăca rapid un articol

Exemplu:

She pulled on her coat and left the house.
(*Și-a pus repede haina și a ieșit din casă.*)

- A trage de ceva

Exemplu:

The fisherman pulled on the rope to bring in the net.
(*Pescarul a tras de frânghie ca să aducă plasa.*)

• Pull out

Verbul frazal “pull out” are mai multe sensuri: a se retrage, a scoate ceva sau a porni cu un vehicul.

- A se retrage dintr-o activitate

Exemplu:

The company pulled out of the project.
(*Compania s-a retras din proiect.*)

- A scoate ceva

Exemplu:

She pulled out a notebook from her bag.
(*A scos un caiet din geantă.*)

- A porni cu un vehicul

Exemplu:

The bus pulled out of the station.
(*Autobuzul a plecat din stație.*)

● Pull over

Verbul frazal “***pull over***” are sensul de a trage pe dreapta un vehicul sau a muta ceva deoparte.

- A opri vehiculul pe marginea drumului

Exemplu:

The police officer told him to pull over.
(*Politistul i-a spus să tragă pe dreapta.*)

- A muta ceva deoparte

Exemplu:

She pulled the chair over to the table.
(*A mutat scaunul lângă masă.*)

● Pull through

Verbul frazal “***pull through***” înseamnă a supraviețui unei situații dificile sau a ajuta pe cineva să treacă peste o situație dificilă.

- A supraviețui unei boli sau situații grele

Exemplu:

Everyone was worried, but he pulled through after the surgery.
(*Toți erau îngrijorați, dar el a supraviețuit după operație.*)

- A ajuta pe cineva să supraviețuiască

Exemplu:

The doctors did everything they could to pull her through.
(*Doctorii au făcut tot posibilul să o ajute să treacă peste asta.*)

● Pull to

Verbul frazal “***pull to***” înseamnă a închide o ușă sau o fereastră trăgând-o spre tine.

- A închide trăgând spre tine

Exemplu:

He pulled the door to as he left the room.

(*A tras ușa după el când a ieșit din cameră.*)

• Pull together

Verbul frazal “*pull together*” are sensul de a colabora sau a se aduna psihic.

- A colabora pentru un scop comun

Exemplu:

If we all pull together, we can finish the project on time.

(*Dacă lucrăm toți împreună, putem termina proiectul la timp.*)

- A-ți reveni emoțional

Exemplu:

She was upset, but managed to pull herself together.

(*Era supărată, dar a reușit să-și revină.*)

• Pull up

Verbul frazal “*pull up*” are mai multe sensuri: a opri un vehicul, a corecta pe cineva sau a smulge ceva din pământ.

- A opri un vehicul

Exemplu:

The taxi pulled up outside the hotel.

(*Taxi-ul a oprit în fața hotelului.*)

- A corecta sau critica pe cineva pentru comportament

Exemplu:

The teacher pulled me up for being late.

(*Profesorul m-a mustrat pentru întârziere.*)

- A smulge din pământ

Exemplu:

They pulled up the weeds from the garden.

(*Au smuls buruienile din grădină.*)

● Pull yourself together

Expresia “*pull yourself together*” înseamnă a-ți reveni și a-ți recăpăta autocontrolul.

- A-ți reveni emoțional

Exemplu:

You need to pull yourself together and focus on the task.

(Trebuie să-ți revii și să te concentrezi pe sarcină.)

● Push in

Verbul frazal “*push in*” înseamnă a intra sau interveni într-un mod nepoliticos.

- A te băga în fața altora

Exemplu:

He pushed in while we were queuing.

(S-a băgat în față în timp ce stăteam la coadă.)

- A interveni într-o conversație

Exemplu:

Don't push in when we're talking.

(Nu interveni când vorbim.)

● Put across

Verbul frazal “*put across*” înseamnă a comunica eficient o idee.

- A transmite clar o idee

Exemplu:

She's good at putting her ideas across in meetings.

(Se pricepe să-și transmită clar ideile în ședințe.)

● Put away

Verbul frazal “*put away*” are mai multe sensuri: a depozita, a încarcera sau (informal) a mânca mult.

- A pune la loc

Exemplu:

Please put away your toys.

(Te rog să pui jucăriile la loc.)

- A încarcera

Exemplu:

The criminal was put away for ten years.

(Infractorul a fost închis pentru zece ani.)

- (informal) A mânca mult

Exemplu:

He can really put away a lot of food.

(Poate să mănânce foarte mult.)

● Put back

Verbul frazal **“put back”** înseamnă a returna ceva la locul său sau a amâna.

- A pune ceva la loc

Exemplu:

Put the books back on the shelf.

(Pune cărțile înapoi pe raft.)

- A amâna un eveniment

Exemplu:

The meeting was put back to next week.

(Întâlnirea a fost amânată pentru săptămâna viitoare.)

● Put by

Verbul frazal **“put by”** înseamnă a economisi bani pentru viitor.

- A pune bani deoparte

Exemplu:

I try to put by a little money each month.

(Încerc să pun deoparte puțini bani în fiecare lună.)

● Put down

Verbul frazal “**put down**” are mai multe sensuri: a așeza, a critica, a nota sau a eutanasia un animal.

- A așeza ceva

Exemplu:

She put down her bag and sat on the chair.

(*Și-a pus geanta jos și s-a așezat pe scaun.*)

- A critica pe cineva

Exemplu:

Stop putting me down in front of everyone.

(*Nu mă mai critica în fața tuturor.*)

- A nota ceva

Exemplu:

I put down his phone number.

(*I-am notat numărul de telefon.*)

- A eutanasia un animal

Exemplu:

They had to put the dog down because it was very ill.

(*A trebuit să eutanasieze câinele pentru că era foarte bolnav.*)

● Put down for

Verbul frazal “**put down for**” înseamnă a înscrie pe cineva pentru ceva sau a-l trece pe listă.

- A înscrie pe cineva pentru ceva

Exemplu:

I've put you down for the cooking class.

(*Te-am înscris la cursul de gătit.*)

● Put down to

Verbul frazal “**put down to**” înseamnă a atribui o cauză unui eveniment.

- A atribui o cauză

Exemplu:

She put her success down to hard work.

(*Ea și-a atribuit succesul muncii asidue.*)

● Put in

Verbul frazal “*put in*” are mai multe sensuri:

- A investi timp, efort sau bani într-o activitate

Exemplu:

She put in a lot of work to finish the project.

(*A depus multă muncă pentru a finaliza proiectul.*)

- A instala echipamente sau dispozitive

Exemplu:

They put in a new heating system last winter.

(*Au instalat un nou sistem de încălzire iarna trecută.*)

- A face o cerere oficială

Exemplu:

He put in an application for the scholarship.

(*A depus o cerere pentru bursă.*)

● Put in for

Verbul frazal “*put in for*” înseamnă a solicita sau a aplica pentru ceva.

- A face o cerere oficială pentru un loc de muncă, bursă sau resurse

Exemplu:

I put in for a transfer to the New York office.

(*Am depus cerere pentru un transfer la biroul din New York.*)

● Put off

Verbul frazal “*put off*” are mai multe sensuri:

- A amâna ceva

Exemplu:

They decided to put off the meeting until next week.

(*Au decis să amâne ședința până săptămâna viitoare.*)

- A descuraja sau a provoca dezgust

Exemplu:

The smell of the food really put me off.

(*Mirosul mâncării m-a descurajat complet.*)

● Put on

Verbul frazal “*put on*” are mai multe sensuri:

- A îmbrăca haine sau accesorii

Exemplu:

She put on her coat before leaving.

(*Și-a pus haina înainte să plece.*)

- A organiza un eveniment

Exemplu:

The school put on a play for parents.

(*Scoala a pus în scenă o piesă pentru părinți.*)

- A se preface

Exemplu:

He put on a sad face to get sympathy.

(*S-a prefăcut trist pentru a primi compasiune.*)

● Put out

Verbul frazal “*put out*” are mai multe sensuri:

- A stinge un foc sau o sursă de lumină

Exemplu:

They put out the fire quickly.

(*Au stins focul rapid.*)

- A produce și a distribui ceva

Exemplu:

The company puts out a monthly newsletter.

(*Compania publică un buletin lunar.*)

- A deranja sau a provoca neplăcere cuiva

Exemplu:

I don't want to put you out, but could you help me?

(*Nu vreau să te deranjez, dar mă poți ajuta?*)

● Put over

Verbul frazal “*put over*” are două sensuri principale:

- A comunica eficient o idee

Exemplu:

She put over her arguments clearly.
(*Și-a exprimat clar argumentele.*)

- A înșela pe cineva (sens colocvial)

Exemplu:

He tried to put one over on me.
(*A încercat să mă păcălească.*)

• Put through

Verbul frazal **“put through”** are mai multe sensuri:

- A conecta un apel telefonic

Exemplu:

Please hold, I'll put you through to the manager.
(*Vă rog să așteptați, vă transfer la manager.*)

- A supune pe cineva unei situații dificile

Exemplu:

She was put through a lot during the trial.
(*A trecut prin multe în timpul procesului.*)

- A plăti pentru educația sau pregătirea cuiva

Exemplu:

They put their son through college.
(*Și-au susținut financiar fiul la facultate.*)

• Put towards

Verbul frazal **“put towards”** înseamnă a contribui cu bani pentru un scop anume.

- A direcționa bani către o achiziție sau cauză

Exemplu:

I put \$50 towards the gift.
(*Am contribuit cu 50 de dolari pentru cadou.*)

● Put up

Verbul frazal “**put up**” are mai multe sensuri:

- A construi sau a ridica ceva

Exemplu:

They put up a new building downtown.

(*Au ridicat o nouă clădire în centrul oraşului.*)

- A găzdui pe cineva temporar

Exemplu:

We can put you up for the night.

(*Te putem găzdui peste noapte.*)

- A creşte preţul sau valoarea

Exemplu:

They put up the prices last month.

(*Au crescut preţurile luna trecută.*)

- A propune sau a nominaliza

Exemplu:

They put him up for the award.

(*L-au propus pentru premiu.*)

● Put up to

Verbul frazal “**put up to**” înseamnă a încuraja sau a determina pe cineva să facă ceva, adesea nepotrivit.

- A influenţa pe cineva să facă ceva

Exemplu:

His friends put him up to playing the prank.

(*Prietenii l-au îndemnat să facă gluma.*)

● Put up with

Verbul frazal “**put up with**” înseamnă a tolera sau a suporta o situaţie neplăcută.

- A accepta o situaţie dificilă fără a protesta

Exemplu:

She has to put up with a lot of noise from her neighbors.

(*Trebuie să suporte mult zgomot de la vecini.*)

● Quarrel out

Verbul frazal “*quarrel out*” înseamnă a rezolva o ceartă prin discuție sau a ajunge la o înțelegere după un conflict.

- Aplanarea unei dispute

Exemplu:

They quarreled out their differences and became friends again.

(*Și-au rezolvat neînțelegerile și au redevenit prieteni.*)

● Quarrel with

Verbul frazal “*quarrel with*” are două sensuri:

- A se certa cu cineva

Exemplu:

She quarreled with her brother over the inheritance.

(*S-a certat cu fratele ei din cauza moștenirii.*)

- A nu fi de acord cu o idee sau afirmație

Exemplu:

I can't quarrel with your logic.

(*Nu mă pot certa cu logica ta / Nu pot contrazice logica ta.*)

● Queer up

Verbul frazal “*queer up*” este rar și colocvial, cu sensul:

- A ruina sau a strica un plan

Exemplu:

His mistake queered up the whole operation.

(*Greșeala lui a stricat întreaga operațiune.*)

● Quieten down

Verbul frazal “*quieten down*” are două sensuri:

- A deveni mai liniștit (despre persoane sau locuri)

Exemplu:

The children quietened down after the teacher entered.

(*Copiii s-au liniștit după ce a intrat profesorul.*)

- A calma pe cineva

Exemplu:

She tried to quieten down the frightened dog.

(*A încercat să calmeze câinele speriat.*)

• Quit on

Verbul frazal “*quit on*” este folosit colocvial, mai ales în SUA:

- A abandona pe cineva brusc sau neașteptat

Exemplu:

My friend quit on me when I needed help.

(*Prietenul meu m-a abandonat când aveam nevoie de ajutor.*)

- (Despre obiecte/mașini) a se defecta brusc

Exemplu:

The engine quit on us halfway through the trip.

(*Motorul ne-a lăsat la jumătatea drumului.*)